



# POSTGRADUATE PROGRAMMES PROSPECTUS 研究生課程手冊 2023/24

This prospectus provides information to prospective students for admission consideration. It shall not constitute any contract between the Academy and any person.

The information in this prospectus is correct at the time of printing (January 2023). The Academy reserves the right to alter or not to offer any or parts of the academic programmes presented in this prospectus without prior notice.

All rights reserved. Reproduction of the full or any part(s) of the prospectus without prior written permission from the Academy is prohibited.

本課程手冊供有志修讀課程人士參考之用,對香港演藝學院 及任何人士並不構成合約效力。

課程手冊內容於 2023 年 | 月定稿。香港演藝學院保留更改或 取消手冊所刊載的課程或部分課程的權利,恕不另行通知。

版權所有,非經同意,不得轉載。

# Cultivating 21st Century Performing Artists An Asian Heart A Global View

培養 21 世紀表演藝術家 亞洲中心 環球視野



# CONTENTS 目錄

04 Message from the Director 校長序言

### 06 About the Academy 關於學院

- 06 Academy Governance 演藝學院管治
- 07 Academic Management Team 學術管理團隊
- 08 Academy History 演藝學院歷史
- 10 Postgraduate Programmes 研究生課程

### II Admission Requirements 入學要求

- General Admission Requirements (MFA, MMus AND POSTGRADUATE DIPLOMA) 一般入學要求 (藝術碩士,音樂碩士及深造文憑)
- 14 Admission with Advanced Standing 按認可學歷入學
- 15 Equivalency Principles 同等履歷評定原則
- 16 Master of Fine Arts in Dance 舞蹈藝術碩士
- 27 Master of Fine Arts in Drama 戲劇藝術碩士
- 40 Master of Fine Arts in Cinema Production 電影製作藝術碩士
- 50 Master of Fine Arts in Theatre and Entertainment Arts 舞台及製作藝術碩士

60 Master of Music 音樂碩士

Postgraduate Diploma in Music 音樂深造文憑

- 86 Master of Arts in Performing Arts Studies 表演藝術 文學碩士
- 89 Performing Arts Research 表演藝術研究
- 90 Application Information 報名須知
- 90 Application for Admission 入學申請
- 95 Fees and Financial Aid 學費及資助
- 97 Non-Local Applicants 非本地申請者

### 99 Resources and Facilities 資源和設施

- 99 Student Services 學牛服務
- 102 The Academy Libraries 演藝學院圖書館
- 106 Campus Facilities 校園設施
- 107 Performance Venues 表演場地





### Further Information 參考資料

- 108 Staff 教職員
- 116 研究生课程概览(简体中文版)
- 117 新开办的课程概览(简体中文版)
- 117 Academy's Location 演藝學院位置

# MESSAGE FROM THE DIRECTOR 校長序言



Professor Gillian Choa Director

蔡敏志教授 校長 A warm welcome to you to The Hong Kong Academy for Performing Arts that embraces both Eastern and Western traditions and integrates different cultural practices to enrich its teaching and learning contexts. Encompassing Chinese Opera, Dance, Drama, Film and Television, Music, and Theatre and Entertainment Arts under one roof, the Academy offers students a unique learning experience that focuses on specialised training in the performing arts within a multi-disciplinary environment. Our postgraduate programmes provide students with special opportunities to explore the performing arts with unparalleled breadth and depth.

Thanks to the strong commitment of the Government of HKSAR to the development of the performing arts in Hong Kong, and its unwavering support to the Academy, the Academy has thrived as a leading tertiary institution for the performing arts in Asia and the world. I am proud to announce that the Academy has been number one in Asia and top 10 in the world in the Performing Arts category under the QS World University Rankings since 2019.

In June 2021, the Academy received the Programme Area Accreditation Operator Award of the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications. The award is to recognise the Academy's outstanding track record in the delivery of quality accredited programmes with sufficient quality assurance competency and maturity at organisational and programme area levels. It is satisfying to receive affirmation of the quality of the work we are doing and the outstanding outcomes we are achieving.

The Academy strives to provide an excellent and engaging learning experience to a diverse array of students, to cater for their learning needs in the 21st century. I am pleased to announce that two new postgraduate programmes will be launched in the Academic Year 2023/24. The Master of Arts in Performing Arts Studies programme brings together all performing arts disciplines of the Academy into an intensive one-year full-time (or two-year part-time) study. It is designed for learners who are interested in multi-/inter-disciplinary study of the performing arts to utilise highly specialised methodologies and approaches to ultimately extend the current knowledge and practices within the performing arts. The one-year full-time Postgraduate Diploma in Music programme offers an alternative postgraduate studying opportunity offering the same Major areas and specialisations in performance, conducting, and composition as the Academy's MMus programme. The Postgraduate Diploma programme provides a platform for students to consolidate their professional musical presentations and reflect on their artistic practices with a focus on professional artistic development in their selected Major areas/specialisations.

The COVID-19 epidemic continues to impact Hong Kong in 2022. It has been exceptionally challenging for the Academy, which is a practice-based conservatoire, for its academic delivery. Despite the challenges, the Academy strives to maintain its face-to-face instruction whenever possible, with the complement of blended learning. The Academy has also been supporting students to fully capitalise on the benefits of

new learning technologies being integrated into the curriculum, and to devise innovative ways in presenting their art forms and creative works. I envisage that performing arts, presented in innovative forms during the lockdown and travel restrictions, play a special role in connecting people around the world; and so would performing arts education that sees to the possibility of innovative evolution to help the learners to redefine their boundaries.

I hope you will enjoy reading this prospectus to find a programme that excites you in your pursuit of knowledge and skills in the performing arts. I look forward to welcoming you as a postgraduate student at the Academy in the upcoming academic year.

歡迎來到香港演藝學院 — 一所匯聚中西文化,提供多元實踐、豐富多彩及獨特學習體驗的 學院。學院的研究生課程,涵蓋戲曲、舞蹈、戲劇、電影電視、音樂與舞台及製作藝術,內 容既深且廣、兼容並蓄,使學生能在跨演藝範疇的學習環境下,探索表演藝術,發揮創意。

香港演藝學院能成為亞洲首屈一指的表演藝術高等學府,全賴香港特區政府對區內表演藝術 發展的重視,以及對學院不懈的支持。在 QS 世界大學排名中,香港演藝學院自 2019 年起 於表演藝術類別排行亞洲第一位,並擠身於全球十大表演藝術學府。

2021年6月,演藝學院獲香港學術及職業資歷評審局授予「學科範圍評審資格營辦者獎項」, 以表揚演藝學院透過其歷經驗證的質素保證機制以及日臻完善的院校和學科範圍組織管理, 確保課程水平,維持優良往續。各界對學院教育質素的肯定,讓我們深感鼓舞。

演藝學院努力為不同背景和年齡的學生提供卓越及高度參與的學習經驗,以配合 21 世紀的 學習需要。演藝學院將於 2023/24 學年推出兩個嶄新課程,其一是一年全日制或兩年兼讀制 的表演藝術 文學碩士課程。此課程揉合演藝學院各學習範疇,適合對跨學科及跨演藝範疇有 興趣的人士。課程培養學生以高度專門的方法及模式,拓展演藝知識體系及行業實踐。另一 是一年全日制的音樂深造文憑課程,提供演奏、指揮及作曲主修,培訓學生成為專業音樂家, 提升其音樂表演的技巧,和藝術實踐的反思能力。此深造文憑課程的主修及專修範疇,與演 藝學院的音樂碩士課程相同。

2019 冠狀病毒疫情在 2022 年繼續影響香港,作為一所以實踐為導向的學院,演藝學院面對 的教學挑戰,不言而喻。儘管如此,演藝學院盡量維持以面授的方式進行課堂,並輔以混合 學習模式讓學習得以繼續進行。於疫情期間,學院全力協助學生,讓他們能充分體驗將新科 技融入學習所帶來的好處,並把自己的奇思妙想變成創新作品和成果。在地區封鎖和旅遊限 制下,表演藝術正以新的形態出現,並擔當著連繫世界各地民眾的特別角色。相信表演藝術 教育亦正以嶄新的形式發展,此舉有助學生重新界定自己的角色與界限。

希望你能從此課程手冊,找到進入演藝殿堂的課程,並在新學年成為演藝學院研究生課程的一員。

# ACADEMY GOVERNANCE

演藝學院管治

(as at January 2023 截至 2023 年 I 月 )

### President 校監

**Council** 校董會

HKSAR Chief Executive 香港特別行政區行政長官 The Honourable John Lee Ka-chiu, GBM SBS PDSM PMSM	李家超先生
Chairman 主席	
Mr Edward Cheng Wai-sun, GBS JP	鄭維新先生
Deputy Chairman 副主席	
Mr Douglas So Cheung-tak, BBS JP	蘇彰德先生
Treasurer 司庫	
Mr Charles Yang Chuen-liang, BBS JP	楊傳亮先生
Members (Ex-Officio) 當然成員	
Director of The Hong Kong Academy for Performing Arts	香港演藝學院校長
Professor Gillian Ann Choa	蔡敏志教授
Members 成員	
Mrs Helen Chan, SBS	陳李藹倫女士
Dr Raymond Chan, JP	陳煒文博士
Ms Maisy Ho Chiu-ha, BBS	何超蕸女士
Mr Nick Ho Lik-ko	何力高先生
Mrs Christine Ip Yeung See-ming	葉楊詩明女士
Ms Sheryl Lee Ming-chi	李明哲女士
Mr Andrew Leung Chun-keung	梁進強先生
Ms Cynthia Liu Chiu-fun, BBS	廖昭薰女士
Dr Tang Yuen-ha, MH	鄧宛霞博士
Ms Wong Caroline Ho	黄詩岸女士
Secretary for Culture, Sports and Tourism or his representative	文化體育及旅遊局局長或其代表
Secretary for Education or her representative	教育局局長或其代表
Ms Stella Lau Yin-ling (elected staff representative)	劉燕玲女士(教職員選任代表)
Professor Clarence Mak Wai-chu (elected staff representative)	麥偉鑄教授(教職員選任代表)

# ACADEMIC MANAGEMENT TEAM 學術管理團隊

<b>Director 校長</b> Professor Gillian Choa BA(Hon)(U of Hull), AdvCert(CCA), MEd, EdD(HKU)	蔡敏志教授
<b>Acting Deputy Director (Academic) 署理副校長</b> Professor Geoffrey Stitt Dip(LIFS), AES, SMPTE	<b>:(學術)</b> 司徒捷教授
<b>Dean of Chinese Opera 戲曲學院院長</b> Professor Martin Lau Kwok-ying BA(Washington), MEd(Boston U)	劉國瑛教持
<b>Dean of Dance 舞蹈學院院長</b> Professor Anna CY Chan MEd(Sheffield), MA(Surrey), Dip RBS(TDPC), RAD(T Dip), A	陳頌瑛教持 ARAD, LISTD
<b>Acting Dean of Drama 署理戲劇學院院長</b> Mr Chan Suk-yi AdvDip, MFA(HKAPA)	陳淑儀先生
Dean of Film and Television 電影電視學院院長 Professor Geoffrey Stitt Dip(LIFS), AES, SMPTE	司徒捷教持
<b>Dean of Music 音樂學院院長</b> Dr Iñaki Sandoval BMus(Liceu Conservatory), BMus(BCM), MMus(UNLV), PhD	盛韻奇博士 (UAB)
<b>Acting Dean of Theatre and Entertainment A 署理舞台及製作藝術學院院長</b> Mr Jim McGown	<b>rts</b> 麥皓雲先台

# ACADEMY HISTORY 演藝學院歷史

The Hong Kong Academy for Performing Arts, established by the Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance in 1984, is a leading tertiary institution for the performing arts in Asia. It provides professional undergraduate education and practice-based postgraduate studies. The study encompasses Chinese Opera, Dance, Drama, Film and Television, Music, and Theatre and Entertainment Arts. Its educational philosophy reflects the cultural diversity of Hong Kong with emphasis on Chinese and Western traditions, and interdisciplinary learning.

The Academy has been operating undergraduate programmes since 1993 and postgraduate programmes since 2006.

Since 2008, the Academy has attained the Programme Area Accreditation (PAA) status awarded by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications (HKCAAVQ) to self-monitor and accredit its own undergraduate and post-secondary programmes in the five programme areas of Dance, Drama, Film and Television, Music, and Theatre and Entertainment Arts. Since 2016, the PAA status has been extended to cover postgraduate programmes and below. The programmes operated by the School of Chinese Opera are accredited by HKCAAVQ for recognition under the Hong Kong Qualifications Framework.

The site of the main Academy campus in Wanchai was provided by the Hong Kong Government, which meets the annual capital and recurrent costs of the Academy. The Hong Kong Jockey Club donated HK\$300 million to cover the construction costs of the buildings which opened in 1985. Besides the main campus in Wanchai, Bethanie, the site of the Academy's Landmark Heritage Campus in Pokfulam, has housed training facilities for the School of Film and Television since 2006.

In the QS World University Rankings announced in 2022, the Academy is ranked Ist in Asia and 10th in the world in the Performing Arts category.



香港演藝學院於1984年根據香港演藝學院條例成立,是亞洲首屈一指的表演藝術高等學府。演藝學院提供學士 課程與實踐為本的研究生課程。學習範疇包括戲曲、舞蹈、戲劇、電影電視、音樂與舞台及製作藝術。演藝學院 的教育方針著重反映香港的多元文化,中西兼容,更提倡跨學科學習。

演藝學院於 1993 年開辦學士課程, 並於 2006 年開辦研究生課程。

自 2008 年以來,演藝學院獲得香港學術及職業資歷評審局(評審局)授予的「學科範圍評審」資格,使演藝學院 能夠自行監察和評審其五個學科範圍(舞蹈、戲劇、電影電視、音樂與舞台及製作藝術)內的學位及大專課程。 由 2016 年起,演藝學院獲批的「學科範圍評審」資格擴展至涵蓋碩士及以下的學士及大專課程。戲曲學院所開 辦的課程亦已通過評審,並於資歷架構下獲得認可。

演藝學院本部位於灣仔,校舍位置由香港政府提供,獲香港賽馬會捐贈港幣三億元興建,於1985年正式啟用。 除灣仔本部外,位於薄扶林的伯大尼古蹟校園自 2006 年起,亦是電影電視學院的培訓設施所在地。

根據 2022 年公佈的 QS 世界大學排名,香港演藝學院於表演藝術類別排列亞洲第一位及全球第十位。

# POSTGRADUATE PROGRAMMES

研究生課程

The Academy's postgraduate programmes provide opportunities for talented graduates from Hong Kong and abroad to obtain internationally recognised postgraduate qualifications in dance, drama, cinema production, music, and theatre and entertainment arts. The practice-oriented programmes foster artistry, develop advanced skills, provide in-depth knowledge, and build professionalism for students who demonstrate the potential for excellence. Postgraduate students undertake practical research, apply theory to professional practice, make original contributions to their areas of specialisation, and gain the specialised means and assurance to continue in life-long careers. While independent accomplishment within the contexts of collaboration and team effort is valued, the postgraduate programmes enable practicing artists to develop into potential leaders in the arts.

Through an international mix of students and faculty, the Academy's postgraduate programmes provide opportunities for students to develop an international perspective in the arts and receive wider cultural exposure. The Academy's state-of-the-art facilities and its five disciplines of Dance, Drama, Film and Television, Music, and Theatre and Entertainment Arts at postgraduate level provide ample opportunities for students to pursue cutting edge and cross-disciplinary work. The postgraduate programmes are a vital component of the Academy's academic provision.

演藝學院的研究生課程是為本地及海外具才華的畢業生而設,協助他們考取國際認 可的舞蹈、戲劇、電影製作、音樂和舞台及製作藝術學術資格。課程以實踐為本, 旨在培育研究生的藝術才能、發揮他們優越的技藝、授予他們深入的藝術知識, 和建立他們的專業素質。研究生須進行實踐研究、將理論運用到專業上,並要在專 科上發揮其原創性,從而獲得技藝和信心,以演藝作為終身職業。除了個人造詣外, 課程亦注重學生在共同合作中的表現和團體精神,發掘他們的領袖潛能。

演藝學院的師生來自世界各地,學生透過交流活動,可拓展藝術視野,接觸不同文化。演藝學院提供五個專門學科的研究生課程包括:舞蹈、戲劇、電影電視、音樂 和舞台及製作藝術,配合先進的設施,為學生提供充分的機會,學習尖端和跨學科 的知識。研究生課程是演藝學院重要的一環。

# ADMISSION REQUIREMENTS 入學要求

To be eligible for admission to the postgraduate programmes, applicants shall have satisfied the general admission requirements specified for the various academic programmes.

Selection for admission shall be on the basis of applicants' academic qualifications and attainments in their chosen disciplines. Applicants may be required to attend an audition and/or an interview, or to submit a portfolio, or to sit an entry test, or a combination of these as deemed necessary by the Academy.

申請者必須具備其報讀課程的一般入學要求。個別學院將依據其專業學科範圍而特 定的入學要求,亦根據其面試的表現、所提交的作品集或入學考試,或綜合上述各 項來進行遴選。

# GENERAL ADMISSION REQUIREMENTS (MFA, MMus AND POSTGRADUATE DIPLOMA)

# (藝術碩士,音樂碩士及深造文憑)

Applicants should possess:

一般入學要求

(i) Bachelor's (Honours) degree in relevant discipline from the Academy; or

Bachelor's degree in relevant discipline from a recognised institution; or another qualification of equivalent standard from the Academy or from another recognised institution; and

- (ii) Band 5.5 or above in IELTS Academic Test; or
   59 or above in TOEFL iBT (from a test centre recognised by the Academy), if the Bachelor's degree is obtained from an institution where the medium of instruction is not English; and
- (iii) Specific requirements prescribed by the respective programmes, if any.

申請者須:

- (一) 持有演藝學院頒發之相關榮譽學士;或 持有演藝學院認可的專上學院所頒發之相關學士;或 與上述水平相等之學歷;及
- (二) 如申請者獲頒授學士的院校非以英語為教學語言,申請者須:
   於雅思考試 (IELTS) 學術類測試總分考獲 5.5 或以上;或
   於托福考試 (TOEFL iBT)(須於演藝學院認可之試場應考)考獲 59 分或以
   上之成績;及

(三) 課程特定入學要求(如適用)。

# ADMISSION WITH ADVANCED STANDING 按認可學歷入學

The Academy may admit students with advanced standing to Master's degree programmes on individual merit. Students admitted with advanced standing shall have satisfied admission requirements of the relevant programme of study.

Advanced standing may be granted to students who have satisfactorily completed relevant studies at an appropriate level at the Academy or at a recognised institution elsewhere, or who are in possession of significant professional experience in a relevant art discipline which in the judgement of the Academy merits exemption from some of the courses pertaining to the programme of study.

演藝學院會個別考慮具有與研究生課程相關經驗的學生按認可學歷入學。 獲認可學歷入學的學生必須符合相關課程的入學要求。

按認可學歷入學的學生如曾於演藝學院或其他認可的專上學院完成相關的研究 生課程,或在相關藝術學科中具有專業經驗將有機會獲豁免部分學分。

# EQUIVALENCY PRINCIPLES 同等履歷評定原則

The evaluation of prior learning and professional activity submitted for the purpose of admission with advanced standing, or as equivalent to the general admission requirements, will be guided by principles that take into account various factors. A panel of three reviewers carry out evaluation to help ensure a balanced assessment. Factors under respective equivalency principles are as follows:

- (i) Appropriateness the learning or activity is the same type, and in the same or equivalent subject areas;
- (ii) Level, depth, and quality the learning or activity is of equivalent standard, encompassing similar depth at a sufficiently advanced level;
- (iii) Currency the learning or activity is up-to-date;
- (iv) Length of time required, frequency, and other quantifiers the learning or activity demands an equivalent time to complete at a similar intensity and frequency;
- (v) Peer and industry assessment the activity is acknowledged by peers or within the field as significant, or the learning is at a recognised and/or accredited institution; and,
- (vi) Artistic, creative, and scholarly content the learning or activity has appropriate content.

按認可學歷或等同於一般入學要求的申請,演藝學院將根據履歷評定指引及申請者在其選修課程的過往經驗作為判斷依據。由三位委員組成的遴選小組會對申請者進行評審,而評審原則如下:

- (一) 相關性:申請者過往所修讀的課程或參與活動的內容與報讀的課程要求相同或類同;
- (二) 水平、深度及質素:申請者過往所修讀的課程或參與活動的水平、深度及質素與演藝學院課程的要求水平相同或 類同;
- (三) 時間性:申請者過往所修讀的課程或參與的活動切合時宜和切合現時的專業需要;
- (四)所需時間、次數及其他量度指標:申請者在過往所修讀的課程或參與的活動所花的時間、次數及其他量度指標與 演藝學院課程的要求相近;
- (五) 業界評估:申請者在過往所參與的活動獲業界確認為具意義及/或其學習獲通過評審的專上學院認可;
- (六) 藝術性、創作性及學術性:申請者在過往所修讀的課程或所參與的活動具相當的藝術性、創作性及學術性。



# SCHOOL OF DANCE

舞蹈學院

**Programme Leader** Professor Joseph Gonzales **課程統籌** 江祖堯教授

主修

編舞

舞蹈教育

舞蹈科學

**Major** Choreography Dance Pedagogy Dance Science

**Study Mode** 2 years Full-time 3 to 4 years Part-time

**Credit Requirement** 60

Medium of Instruction English **修讀模式** 2 年全日制 3 - 4 年兼讀制

**學分** 60

**授課語言** 英語

# MASTER OF FINE ARTS IN DANCE 舞蹈藝術碩士

Aims 課程宗旨 The MFA in Dance offers Majors in Choreography, Dance Pedagogy, and Dance Science. The intention is to extend the professional practice of each student by offering both depth and breadth. Each Major contains required courses and electives, which allow the personalisation of learning. The students are guided in their choices by an Academic Advisor and the postgraduate team of lecturers, who support students in selecting courses that will lead towards the discovery of their artistic voice, and the achievement of their career goals. The programme encourages students to investigate and research specific areas within their Major study. Multiple learning modes are used to support this, encouraging students to embrace knowledge at the forefront of their chosen field. At the same time, students can deepen and broaden their knowledge through School and Academy Electives. These encourage students' autonomous learning to shape their individual skill sets.

An important goal of the programme is to develop artists who can work independently and carve a career path unique to their individual strengths and career goals. Our goal is that they will emerge as articulate and dynamic scholars and artists.

舞蹈藝術碩士提供編舞、舞蹈教育和舞蹈科學主修。目的是通過提供深度和寬度 的學習來擴展學生的專業實踐。每個主修都包含必修課和選修課,鼓勵個人化學 習。學生在學術顧問和研究生講師團隊的指導下,選擇有助發展他們的藝術聲音 並實現他們的職業目標的學科。此課程通過多種學習模式,鼓勵學生探討和研究 其專業學習中的特定領域,接觸最前沿的知識。同時,學生可以通過學院和院校 選修課加深和拓寬他們的知識,建立自主學習並塑造個人技能。

舞蹈藝術碩士課程旨在培養能夠獨立自主工作,具有能根據自己的個人優勢及職 業目標來開闢職業道路的藝術家。讓他們成為能言善辯、充滿活力的學者和藝術 家。

### Programme Specific Admission Requirements 課程特定入學要求

### Supporting Materials 其他參考資料

Applicants should possess an overall programme grade of B (3.0) or above in the Bachelor's degree or equivalent.

申請者於學士課程整體平均績點達乙等(3.0)或以上;或同等之成績。

In addition to the general admission requirements and the programme specific admission requirements, applicants are also required to submit the following supporting application materials:

# Applicants for Choreography Major are required to submit at least two of the following:

- Digital recordings of two works (5-10 minutes each) or one long work (minimum 20 minutes) collaborated, choreographed and/or performed including a group work, a solo and/or duet;
- (ii) Evidence of participation in national or international dance festivals or residencies;
- (iii) One Screendance or Dance Film production;
- (iv) Reflective essay, published papers or conference proceedings.

### Supporting Materials 其他參考資料

# Applicants for Dance Pedagogy Major are required to submit at least two of the following:

- (i) Digital recording of at least one work demonstrating performance ability at a professional standard in a selected genre;
- (ii) Accreditation and certification from professional dance teachers' organisations or bodies;
- (iii) Evidence of teaching employment at tertiary institutions, arts organisations, or private dance studios;
- (iv) Teaching portfolio including leading, conducting or assisting at workshops, masterclasses, or residencies;
- (v) Reflective essay, published papers or conference proceedings.

# Applicants for Dance Science Major are required to submit at least two of the following:

- Digital recording of at least one video or paperwork demonstrating ability at a professional standard in a selected dance science topic (includes but not limited to exercise physiology, performance psychology, mindfulness, and physical fitness);
- (ii) Accreditation and certification from professional physical, psychological, or mindfulness training organisations or bodies;
- (iii) Proof of conducting theoretical or practical workshops and courses on dance performance-related topics;
- (iv) Records of previous qualitative or quantitative research experience, including published papers or conference proceedings if any;
- (v) Reflective written essay for dancers and teachers with a keen interest to enhance performance and/or pedagogical practice.

除一般入學要求及課程特定入學要求外,申請者亦須提交以下參考資料:

### 主修編舞申請者必須提交以下最少兩項,以支持其申請報讀的意向:

- (一) 輯錄了申請者過往所合作,編創或演出的舞蹈作品的數碼視訊檔案,兩齣長 度各五至十分鐘的作品或一齣二十分鐘以上的長作品,須包括一段群舞和一 段獨舞及/或雙人舞;
- (二) 參加全國舞蹈節、國際舞蹈節或駐點活動的證明;
- (三) 輯錄了申請者過去所攝製之一套銀幕舞蹈或舞蹈電影的數碼視訊檔案;
- (四) 反思論文、期刊論文或會議論文集。

主修舞蹈教育申請者必須提交以下最少兩項,以支持其申請報讀的意向:

- (一) 能夠顯示申請者於所選舞種中具有專業表演水平的舞蹈數碼視訊檔案;
- (二) 由專業舞蹈教師組織或機構所發出的資格證明或証書;
- (三) 於大專院校、藝術機構或私人舞蹈工作室任教的證明;
- (四) 領導、主辦或協助工作坊、大師班或駐點活動的教學檔案;
- (五) 反思論文、期刊論文或會議論文集。

主修舞蹈科學申請者必須提交以下最少兩項,以支持其申請報讀的意向:

- (一)最少一段/篇具專業水平與舞蹈科學有關的數碼視訊檔案或寫作,內容包括但 不限於運動生理學、表演心理學、靜觀及體適能;
- (二) 由專業組織或機構所發出的資格證明或証書;
- (三) 曾舉辦與舞蹈表演相關的理論性研討會或工作坊的證明;
- (四) 量化研究或質性研究紀錄,包括發表的論文或會議論文集(如有);
- (五) 有關提升表現或改良教學實踐的反思論文。



# **CURRICULUM** 課程大綱

### Choreography Major 主修編舞

### **Required Courses** 必修科目

- Thesis Project Professional Practice I, II, III Reading Dance Contemporary Dance in Action Choreographic Practices ChoreoLab Graduate Seminar I, II, III Process Writing Research and Practice-as-Research
- 論文習作 專業訓練一、二、三 舞蹈研讀 當代舞蹈研究 編舞置習 編舞工作坊 碩士研討課一、二、三 寫作訓練 研究方法

### Dance Pedagogy Major 主修舞蹈教育

Required Courses 必修科目

- Thesis Project Professional Practice I, II, III Reading Dance Contemporary Dance in Action Dance Pedagogy: Principles and Practice Dance Teaching and Learning Graduate Seminar I, II, III Process Writing <u>Research</u> and Practice-as-Research
- 論文習作 專業訓練一、二、三 舞蹈研讀 當代舞蹈研究 舞蹈教學法:理論與實踐 舞蹈教學 碩士研討課一、二、三 寫作訓練 研究方法

### **Dance Science Major** 主修舞蹈科學

Required Courses 必修科目 Thesis Project Professional Practice I, II, III Reading Dance Contemporary Dance in Action Motor Learning: Scientific Approach and Application Somatic Practice, Imagery and Embodiment Graduate Seminar I, II, III Process Writing Research and Practice-as-Research

論文習作 專業訓練一、二、三 舞蹈研讀 當代舞蹈研究 動作學習:科學理論與應用 身心學、意象和體化認知 碩士研討課一、二、三 寫作訓練 研究方法

### School Electives 學院選修科目

Screendance
Multimedia for Dance
Choreolab
Choreographic Practices
Dance Teaching and Learning
Dance Pedagogy: Principles and Practice
Dance Assessment and Curriculum Development
Community Dance
Motor Learning: Scientific Approach and Application
Somatic Practice, Imagery and Embodiment
Optimising Performance – Body
Optimising Performance – Mind

^ Course is also listed under the Required courses of the respective Majors.

銀幕舞蹈 媒體與舞蹈 編舞工作坊<sup>^</sup> 編舞實習<sup>^</sup> 舞蹈教學<sup>^</sup> 舞蹈教學法:理論與實踐<sup>^</sup> 舞蹈評核及課程設計 社區舞蹈 動作學習:科學理論與應用<sup>2</sup> 身心學、意象和體化認知<sup>^</sup>

強化舞蹈表現(身體層面) 強化舞蹈表現(心理層面)

^ 該科目已列入在個別主修的必修科目

## VISITING ARTISTS AND GUEST LECTURERS 到訪藝術家及客席講師

Ong Yong Lock 王榮禄 Waysoon Poon 盤彥燊 David Liu 劉中達 Xing Liang 刑亮 Chen Kai 陳凱 Nguyen Ngoc Anh 阮日廣 Carlo Pacis 白家樂 Yang Yun-tao 楊雲濤 Daniel Yeung Chun-kong 楊春江 Mui Cheuk-yin 梅卓燕 Abby Chan Man-yee 陳敏兒 Yeung Wai-mei 楊惠美 Raphael Hillebrand Christian Mio Loclair Eveline Wong Chung-yu 黄頌茹 Christina Mertzani Liesel Zink Victor Ma Choi-wo 馬才和 Bonni Chan Lai-chu 陳麗珠 Joanna Lee Hoi-yin 李海燕 Pun Siu-fai 潘少輝 Maurice Lai Yu-man 黎宇文 Amy Voris Edel Quin Lucie Clements Erin Sanchez Liliana Araújo Matthew Wyon Jatin Ambegaonkar Angela Conquet Susan Sentler Karen Cheung 張月娥

# MFA IN DANCE

0

Y



My studies of the MFA programme in the Academy have been an unforgettable experience. It has provided me a creative platform for acquiring academic knowledge and interacting with well-known local and overseas artists. Further, experienced professors provided inspiration and constructive guidance for my research, widening my horizons for different creative possibilities. It has provided me a remarkable foundation for my future choreographic work.

修讀演藝學院研究生課程是個畢生難忘的經歷。學院除了提供豐富的學術知識外,亦有資深的教授及藝術家在實踐研究上給予實貴的指導及提供寬廣的創作空間,讓我能嘗試不同的可能性,擴 關自己眼界,為我在未來的編舞創作上奠定紮實的根基。

Cheng Wai-pan 程偉彬 Hong Kong 香港



The Academy's MFA programme is designed for postgraduate students of all genres under one roof. I was able to experience cross-disciplinary studies and attend academic elective courses provided by the School of Drama, Music, and Theatre and Entertainment Arts. This rich and multidimensional environment has expanded my connections, exchange of ideas, and provided me with good support for my future development as a teaching artist.

演藝學院獨特的研究生課程的設計下,我可以跨學院學習,参加獻劇學院、音樂學院和舞台及製 作藝術學院提供的學術選修科目。在這豐富和多角度的環境下,擴閉與不同藝術家的聯繫,有更 多機會作學術交流,為未來發展提供了良好的資源和支持,讓我成為一個更好的舞者、教育家、 排練導師。

Lo Hiu-yan 勞曉昕 Hong Kong 香港



The MFA in Dance programme is a challenging yet rewarding programme. It provided me with the resources and freedom to explore my research interests and assume autonomy for my pathways. Not only did the course provide the opportunity to cultivate my critical thinking, but the comprehensive program provided me the building blocks to broaden my artistry to become a more articulate, knowledgeable dancer and scholar.

舞蹈藝術碩士是一個具有挑戰性的課程。它為我的研究提供了資源和空間,以適合的方式探索我 的好奇心。課程不僅培養了我批判性思考的能力,更全面範圍拓寬了我在藝術層面上的發展,使 我能成為更全面的舞蹈家和學者。

Lai Pui-ki 黎珮琪 Hong Kong 香港

# SCHOOL OF DRAMA 戲劇學院

**Programme Leader** Terence Chang Thomp-kwan

**課程統籌** 鄭傳軍

Major	主修
Directing	導演
Playwriting	編劇
Applied Theatre, Drama and Education	應用劇場,戲劇與
Dramaturgy	劇場構作

**Study Mode** 2 years Full-time 3 to 4 years Part-time

**Credit Requirement** 

**學分** 60

修讀模式

3-4 年兼讀制

Medium of Instruction授課語Playwriting Major: Chinese主修編Other Majors: English其他主

授課語言 主修編劇 : 中文 其他主修 : 英語 與教育

You're A Good Man, Charlie Brown 《最好先生 Charlie Brown》

# MASTER OF FINE ARTS IN DRAMA 戲劇藝術碩士

### Aims 課程宗旨

The MFA in Drama offers an opportunity for independent advanced-level study based on professional practice underpinned by the methodology of practiceas-research. Learning in depth in the Major disciplines of Directing, Playwriting, Applied Theatre, Drama and Education, and Dramaturgy is complemented by taught courses to broaden knowledge in contemporary theatre, drama education, applied theatre, writing for performance, dramaturgy, the performing arts, and their cultural contexts. MFA in Drama Majors are encouraged to work with each other across the disciplines as well as to explore interdisciplinary collaboration across the Academy's other postgraduate programmes.

戲劇藝術碩士課程提供一個高階程度的自主學習機會,透過專業實習及實踐式研究 方法為學生加強學習基礎。四個主修包括深度研習導演、編劇、應用劇場,戲劇 與教育及劇場構作的理論與實踐,輔以有關當代舞台、戲劇教育、應用劇場、表 演寫作、劇場構作、表演藝術及其文化背景等課程教授,以擴闊學生的相關知識。 本課程鼓勵修讀不同主修的學生一起學習並發掘更多跨學科的合作機會。

### Programme Specific Admission Requirements 課程特定入學要求

A satisfactory level of Chinese comprehension and writing skills may be required, depending on individual study plans.

Applicants for Applied Theatre, Drama and Education Major should possess a Bachelor's degree in relevant disciplines in education, social work or equivalent and at least two years of drama and theatre education or applied theatre experience.

Applicants for Dramaturgy Major should possess a Bachelor's degree in relevant disciplines in arts and humanities, theatre or creative arts. Applicants possessing a Bachelor's degree in other areas will also be considered on the basis of their relevant work and creative experience.

Applicants for Playwriting Major should have a satisfactory level of Chinese comprehension and writing skills.

學院會根據申請者的個人選修計劃,要求申請者具備一定水平之中文理解及書寫能力。

主修應用劇場, 戲劇與教育申請者須持有教育、社會工作或相關的學位, 以及戲劇 教育或應用劇場經驗。

主修劇場構作申請者須持有藝術及人文學科、舞台或創意藝術相關的學位。亦會考 慮申請者的相關工作及創作經驗。

主修編劇申請者須具備良好的中文理解及寫作能力。

### Supporting Materials 其他參考資料

In addition to the general admission requirements and the programme specific admission requirements, applicants are also required to submit the following supporting application materials:

Applicants for Directing, Playwriting, and Dramaturgy Majors are required to submit, in support of their statement of intent, at least one of the following:

- (i) Digital video file/photographs of applicant's past work;
- (ii) Digital video file/photographs and/or portfolio of applicant's current work;
- (iii) Digital video file/photographs and/or past portfolio of applicant's relevant work in specialisation area(s).

### Applicants for Applied Theatre, Drama and Education Major may submit, in support of their statement of intent, any one of the following:

- (i) Digital video file/photographs/written record of applicant's drama teaching activities;
- (ii) Digital video file/photographs/written record of any drama education/ applied drama/theatre activities designed or facilitated by the applicant;
- (iii) One or more drama education syllabus devised by the applicant in the past.
- 除一般入學要求及課程特定入學要求外,申請者亦須提交以下參考資料:

### 主修導演、編劇及劇場構作申請者必須提交以下最少一項,以支持其申請報讀的 意向:

- (一) 輯錄了申請者過往相關作品的數碼視訊檔案或相片;
- (二) 輯録了申請者現時相關作品的數碼視訊檔案或相片及/或作品紀錄系列;
- (三) 輯錄了申請者過往在其專業範疇內的作品的數碼視訊檔案或相片及/或作品紀 錄系列;

### 主修應用劇場,戲劇與教育申請者可提交以下一項,以支持其申請報讀的意向:

- (一) 申請者相關戲劇教學活動的影像、相片或文字紀錄;
- (二) 申請者相關戲劇教育/應用戲劇/劇場演出的影像,相片或文字紀錄;
- (三) 申請者過往所設計的戲劇課程大綱。

The Blind 《群盲》



31

# **CURRICULUM** 課程大綱

### **Directing Major** 主修導演

### **Required Courses** 必修科目

Thesis Project in Drama	論文習作
Professional Practice I, II, III	專業實習—
Directing Laboratory	導演實驗室
Contemporary Performance Practice	當代表演實
Devising Theatre: Theory and Practice	編作劇場:
Theory of Dramaturgy	劇場構作理
Modern Drama Theory	現代戲劇理
Theatre and Technology	劇場與科技
Thesis Project Seminar I, II	論文習作研
Process Writing (English)/Process Writing (Chinese	e)   寫作訓練 (C
Research and Practice-as-Research	研究方法

# 理論與實踐

### **Playwriting Major** 主修編劇

**Required Courses** 必修科目

Thesis Project in Drama
Professional Practice I, II, III
Drama in Literature
New Script Workshop/Musical Theatre Writing
Playwriting Strategies
Playwriting: An Art Form
Playwriting:Tracing the Threads of Masterpieces
Adaptation and Narratives
Thesis Project Seminar I, II
Process Writing (English)/Process Writing (Chinese)
Research and Practice-as-Research

論文習作
専業實習一、二、三
文學中的戲劇
創作劇工作坊/音樂劇寫作
編劇策略
編劇:藝術形式
編劇:名作之追溯
改編與敘事
論文習作研討課一、二
寫作訓練 (中/英)
研究方法

# **CURRICULUM** 課程大綱

### **Applied Theatre, Drama and Education Major** 主修應用劇場, 戲劇與教育

### Required Courses 必修科目

Thesis Project in Drama	論文習作
Professional Practice I, II, III	專業實習一、二、三
Applied Theatre: Theory and Practice	應用劇場:理論與實踐
Drama as a Performing Arts Subject: Teaching and Learning	戲劇作為表演藝術學科
Drama-in-Education	戲劇教學法
Drama, Theatre & Creativity/Drama Therapy Theories	戲劇、戲場與創意/戲劇治療理論
Acting for Drama and Theatre Education I, II	演技一、二
Critical Studies in Education for Performing Arts Educators I, $\ensuremath{II}$	教育研究與評論一、二
Thesis Project Seminar I, II	論文習作研討課一、二
Process Writing (English)/Process Writing (Chinese)	寫作訓練 (中/英)
Research and Practice-as-Research	研究方法

### **Dramaturgy Major** 主修劇場構作

### **Required courses** 必修科目

Thesis Project in Drama Professional Practice I, II, III Contextual Studies for Dramaturgy Interdisciplinary Dramaturgy Media Dramaturgy for Theatre Theory of Dramaturgy The Role of the Dramaturg International Dramaturgy Thesis Project Seminar I, II Process Writing (English) Research and Practice-as-Research 論文習作 專業實習一、二、三 當代語境下的劇場構作 跨領域的劇場構作 媒體劇場構作 劇場構作理論 劇場指導的實踐 國際劇場構作 論文習作研討課一、二 寫作訓練(英) 研究方法


#### School Electives 學院選修科目



#### Contemporary Performance Practice<sup>^</sup> Devising Theatre: Theory and Practice<sup>^</sup> Modern Drama Theory<sup>^</sup> Theatre and Technology<sup>^</sup> Drama in Literature<sup>^</sup> New Script Workshop Directed Study in Play Reading and Drama Theory Documentary Theatre Hong Kong Expression Independent Study Theory of Dramaturgy<sup>^</sup>

<sup>^</sup> Course is also listed under the Required courses of the respective Majors.

當代表演實踐 編作劇場:理論與實踐 現代戲劇理論 劇場與科技 文學中的戲劇 之學中的戲劇 創作劇工作坊 戲劇導研與理論 紀事劇場 香港原創劇 個人研習 劇場構作理論

^ 該科目已列入在個別主修的必修科目

#### Notes:

- 1. Some of the Electives may be offered in a two-year cycle.
- 2. Courses may have pre-requisites and are subject to School approval.
- 3. Some courses are prioritised for relevant Majors, and may have class size limitation.
- 4. Courses are offered subject to sufficient enrolment, and may not be offered every year

#### 註:

- I. 部分選修科目或會每兩學年開辦一次。
- 2. 如科目附有修讀條件,學生須獲批准才可選修。
- 3. 個別主修學生將獲優先考慮,而每班亦有人數上限。
- 4. 科目或不會每年開辦,開辦與否視乎報讀人數而定。

# VISITING ARTISTS AND GUEST LECTURERS

到訪藝術家及客席講師

A Lie of the Mind 《雪裡尋謊》

Sebastien Brottet-Michel r Penny Bundy Kim Carpenter Bonni Chan 陳麗珠 Chan Chu-hei 陳曙曦 Chan Ping-chiu 陳炳釗 Mann Chan 陳志樺 Bernice Chan Kwok-wai 陳國慧 Betty Chen Yichun 陳佾均 Dominic Cheung 張可堅 Chow Chiu-lun 周昭倫 Sean Curran 紀文舜 Gao Xingjian 高行健 Jonathan Holloway lvor Houlker 艾浩家 Harry Jahim Jeremy James Nicolas Kerszen<u>baum</u> Lee Ming-sum 李銘森

Fiona Lee Wing-Shan 李穎姍 Christoph Lepschy LiYing-ning 李嬰寧 Michelle Li 李婉晶 Lin Ke-huan 林克歡 Cynthia Luk Se-anne 陸詩恩 Edmond Lo 盧智燊 Heather Lyle Adam Marple Ethan McSweeny Aole T. Miller Professor Jonothan Neelands Professor John O'Toole Professor Peter O'Connor Kearen Pang 彭<u>秀慧</u> James Reynolds Barbara Santos Sin Chun-tung 冼振東 Michael Strassen

Alex Taylor 鄧安 Crispin Taylor Alex Tam Hung-man 譚孔文 TsangTsui-Shan 曾翠珊 David Tse 謝家聲 Scott Williams Warren Wills Professor Joe Winston Kenny Wong Chi-Chuen 黃智銓 Wu Hoi-fai 胡海輝 Wu Xi 吳熙 Yeung Chun-yin 楊俊賢 ( 鹽叔 ) Mick Yip 葉文華 Eddie Yu 余漢傑 Danny Yung 榮念曾 Professor Phillip Zarrilli\* Alice Theatre Laboratory 愛麗絲劇場實驗室 Frantic Assembly Odin Teatret \*Deceased 已故

# MFA IN DRAMA

A Lie of the Mind 《雪裡尋謊》











導演系碩士課程·讓我對劇場概念有了新的認知·也讓我對於表演的意義有了更深的理解。該課程為我提供了多元的藝術實踐機會以及跨文化項目的交流與合作平台·讓我的藝術之夢在這裡更為立體,絢麗。

Peng Zhang 彭漲 China 中國 (Directing Major 主修導演)

The course broadens my horizon of theatre and performing arts. Having dialogues with a broad spectrum of professionals and academics is definitely a highlight of the learning experience. Through a variety of practicing opportunities offered by the School, I am equipped for the theatre industry and the challenges ahead.

這個課程打開了我對劇場及表演藝術的視野,可以和各種專業人士和學者對話,絕對是學習過程的亮點。學院提供了多種實踐機會,為我進入戲劇行業,和面對未來的挑戰,做好充分準備。

Frank Lee Pok-man 李博文 Hong Kong 香港 (Dramaturgy Major 主修劇場構作)

The MFA in Drama Major in Playwriting programme of the Academy not only inspired me a way of thinking in playwriting, but also allows me to try continuously without the fear of failure. Through creative writing, I gradually learnt to be a better person.

香港演藝學院的編劇藝術碩士課程不單給我一個寫作的方向,且可以不斷嘗試,不用懼怕犯錯。在寫作中,慢慢摸索到怎 樣成為更好的人。

Yu Tingzhi 喻汀芷 China 中國 (Playwriting Major 主修編劇)

The Academy makes me understand what drama education is and leads me to think how to put it in fulfilling the needs of the society. Most importantly, the school provides many opportunities for me to interact with experienced senior. Together with teachers' guidance, I am able to fully integrate all the knowledge and ideas into feasible plan and action and further get inline with the industry.

香港演藝學院讓我認識戲劇教育專業、思考如何利用戲劇填補社會需要。更重要是學院提供許多機會令我與行內前輩交流,再配合老師的引導,讓我有足夠養份將腦海裡的意念孵化、實現,真正與業界接軌。

#### Lai Ka-yan 黎嘉欣 Hong Kong 香港 (Drama and Theatre Education Major 主修戲劇教育)

As a student without fine art background, my life is rejuvenated by studying at the Academy. I cherish the opportunity to study theatre combining with education as well as putting what I learnt into practice. An ivory tower where you can follow your heart to create art is not easily come by.

作為一個之前的學術背景與藝術創作無關的我,在香港演藝學院的學習很像是一次重生,很珍惜每次能將獻劇和教育結 合學習並付諸實踐的機會,能夠有一個讓你遵從內心去做藝術創作的象牙塔來之不易。

Zhang Zhaocongzi 張兆聰子 Hong Kong 香港 (Drama and Theatre Education Major 主修戲劇教育)



# SCHOOL OF FILM AND TELEVISION

電影電視學院

<b>Programme Leader</b>	<b>課程統籌</b>
Ding Yuin-shan	丁雲山
<b>Study Mode</b>	<b>修讀模式</b>
2 years Full-time	2 年全日制
3 to 4 years Part-time	3 - 4 年兼讀制
<b>Credit Requirement</b>	<b>學分</b>
60	60
Medium of Instruction	授課語言
English supplemented with Chinese	英語輔以中文



# MASTER OF FINE ARTS IN CINEMA PRODUCTION 電影製作藝術碩士

Aims 課程宗旨 This is an innovative programme providing opportunities for graduates of cinema production courses, or similar, and experienced practitioners to broaden and renew their prior production knowledge and experience. The programme encourages and enables participants to explore the operational and aesthetic complexities of contemporary screen production. Students will experience the collaborative nature of contemporary cinema production and explore how each specialised role enriches the complex art of screen media. Students will develop and produce a screen project from initial concept to screening of the final artefact. Each student may pitch an idea for development and production funding to a panel of screen industry representatives.

Upon completion of the programme, students will be equipped to conceive, develop and produce or participate in creative projects. Successful graduates will not only receive an MFA qualification but also take away significant creative and practical production experience, a network of like-minded colleagues, and a recognised screen industry production credit.

本課程為已具電影拍攝或製作經驗者提供更深化的學習,助他們更進一步探討現今 電影創作必然面對的實際操作、電子技術、知識和美學上的種種問題,透過具體 訓練,讓學員了解到電影製作團隊裡的各個專業崗位之間,從意念構思到影片完成, 以至於銀幕上放映,均有著互相合作互動的本質。學員更有機會於業界代表面前, 展示自己的作品概念,爭取資助以作製作用途。

修畢本課程後,學生將具備發展及製作優質電影的能力。優秀的同學除獲頒藝術 碩士外,更擁有寶貴的專業製作實戰經驗、一群志同道合者組成的未來班底,以及 擔任影片主創人員的資歷與名銜。

#### Programme Specific Admission Requirements 課程特定入學要求

Applicants should possess a Bachelor's degree in related and associated disciplines such as visual arts, media and communications, multimedia, drama, creative writing, arts and business management, law, journalism, music composition, film studies, and education, who can demonstrate relevant production skills, experience or aptitude.

申請者須持有在視覺藝術、媒體及傳播、多媒體、戲劇、創意寫作、 藝術及商業管理、法律、新聞學、音樂作曲、電影研究和教育等學 科範疇的相關的學位,能展示相關的製作技能、經驗或才能。

#### Supporting Materials 其他參考資料

Applicants must indicate their preferred area of specialisation on the application. In addition to the general admission requirements, a written personal statement, together with relevant samples of previous experience and creative work, in film and/or related fields, should be submitted in support of the application.

申請者須於填寫入學申請時,列明其專業範疇的意願。除一般入學要 求外,申請者填寫個人意向書及提交過往電影創作的影片樣本,或曾 參與有關電影製作的證明,以支持其入學申請。





#### Feature Highlights 課程特色

- Kick-start your cinema career!
- Rigorous and professional 'real-world' approach to Cinema Production
- Students collaborate and participate, within creative team roles, on a cinema-scale production
- Thesis production resources included in tuition fees (except Documentary stream)
- High Definition Digital cameras available
- Xsens 3D real time motion capture system
- Insta360 Cinema 3D VR camera
- Avid Media Composer, Premiere Pro and Blackmagic DaVinci Resolve digital editing workstations and colour correction available
- Avid Pro-Tools sound post-production available
- Avid Learning Partner (ALP) certified school
- Dolby Atmos sound post production available
- Professional cinema industry liaison and support provided
- Extensive mandatory conceptual and critical studies courses
- Terminal degree qualification
- 邁出你電影生涯的第一步!
- 提供專業嚴謹的電影製作環境
- 同學們合力完成一齣專業規格的影片
- 學費包含論文習作製作費(不含紀錄片)
- 高清數碼攝影機
- Xsense 實時動作捕捉系統
- Insta360 3D 全景攝影機
- Avid Media Composer, Premiere Pro 及 Blackmagic DaVinci Resolve 數碼電腦剪接 調色系統
- Avid Pro-Tools 專業音效製作系統
- 本學院為 Avid Sound Pro-Tools 之專業認可學校
- Dolby Atmos 環繞聲音技術
- 獲業界支持並保持充分聯繫
- 教授電影相關研究及理論課程
- 最高學位資歷

#### Area of Specialisation 專業範疇

MFA in Cinema Production is an intensive and rigorous programme in highend cinema production. The curriculum covers traditional and contemporary approaches to cinema production. Three specialised areas of study are offered to students: Narrative film production, documentary film making, and feature-length screenplay writing. Students will choose from one of the three areas to complete their Thesis Project.

Students will learn skills and enhance knowledge from the following range of creative roles:

- Producer (including Production Management)
- Director (including Assistant Directing)
- Screenwriter (including Script Editing)
- Cinematographer (including Camera Operation and Lighting)
- Editor (including Continuity)
- Sound Designer (including Recording, Editing, and Mixing)
- Production Designer (including Art Directing)

During the development and production phases of the Thesis Project, each crew role will have access to professional cinema industry advisers.

本課程集中製作一齣高水平的電影,課程範圍涵括傳統及最先進的電影製作模式, 要求學生充分體現整體的合作精神,擔當製作隊伍中的不同角色。學院提供三個專 業方向供學生選擇作為「論文習作」之主題,分別為:劇情長片製作,紀錄片製作、 長篇劇本創作。

學習專業崗位包括下列各項:

- 監製(含製作經理或統籌)
- 導演(含副導演)
- 編劇(含場記)
- 攝影指導(含掌機及燈光)
- 剪接(含助理剪輯)
- 音響(含現場收音、音響設計及混音)
- 製作設計(含美術設計)

在「論文習作」的構思、發展及製作階段,每名組員均有電影業界的專業人員擔任 指導導師。

# **CURRICULUM** 課程大綱

#### **Required Courses** 必修科目

#### School Electives 學院選修科目

Thesis Project Cinema Project Development I, II Cinema Studies I, II Cinema Production Practice I, II Cinema Production Workshop Documentary Workshop Screenplay Workshop Thesis Project Seminar Cinema Industry Seminar Screenplay Analysis Process Writing (Chinese)/Process Writing (English)

Cinema Independent Study/Project nternship 論文習作 電影項目發展一、二 電影研究一、二 電影製作工作坊 專題紀錄片工作坊 編劇工作坊 論文習作研討課 劇本分析 寫作訓練(中/英) 研究方法

個人研習/項目 校外實習

#### Notes:

- I. Some of the Electives may be offered in a two-year cycle.
- 2. Courses may have pre-requisites and are subject to School approva
- 3. Some courses are prioritised for relevant Majors, and may have class size limitation.
- Courses are offered subject to sufficient enrolment, and may not be offered every year.

#### 註

- I. 部分選修科目或會每兩學年開辦一次。
- 2. 如科目附有修讀條件,學生須獲批准才可選修。
- 3. 個別主修學生將獲優先考慮,而每班亦有人數上限。
- 4. 科目或不會每年開辦,開辦與否視乎報讀人數而定。

# VISITING ARTISTS AND GUEST LECTURERS 到訪藝術家及客席講師

Sylvia Chang 張艾嘉 (Actress/Producer/Screenwriter/Director 演員/監製/編劇/導演)

Cheng Siu-keung 鄭兆強 (Cinematographer 攝影指導)

Tim Burton (Director 導演)

Andrew Hevia (Producer "Moonlight" 監製 )

Tran Anh Hung (Director 導演)

Stephan Elliott (Producer/Screenwriter 監製/編劇)

Du Chih-chih 杜篤之 (Sound Designer/Sound Mixer 音效設計及混音師)

Du Haibin 杜海濱 (Documentary Filmmaker 紀錄片導演)

Atom Egoyan 艾當依高揚 (Director 導演)

Ann Hui 許鞍華 (Director 導演)

Benoit Jacquot 貝奈積奎 (Director 導演)

Jean-Pierre Jeunet 尚皮埃奎納 (Director 導演)

Peter Kam Pui-tat 金培達 (Film Composer 電影配樂) Elad Keidaw (Short Film Filmmaker 短片導演)

Duncan Kenworthy (Producer 監製 )

Louis Koo 古天樂 (Actor 演員)

Hirakozu Kore'eda 是枝裕和 (Director 導演)

Kiyoshi Kurosawa 黑澤清 (Director 導演)

Mark Lee Pingbin 李屏賓 (Cinematographer 攝影指導)

Li Qiang 李檣 (Screenwriter 編劇)

Doze Niu 鈕承澤 (Director 導演)

Yoshihide Otomo 大友良英 (Film Composer 電影配樂)

Eddie Redmayne 艾迪烈柏尼 (Actor 演員)

Alan Rosenthal 阿倫羅森度 (Documentary Filmmaker 紀錄片導演)

Jerzy Skolimowski 謝西史高林莫斯基 (Film Director 導演)

Mary Stephen 雪蓮 (Editor 剪接)

Oliver Stone 奥利華史東 (Producer/Director 監製/導演) Johnnie To 杜琪峰 (Producer/Director 監製/導演)

Christine Vachon 姬絲汀華桑 (Producer 監製)

Wang Yu 王昱 (Cinematographer 攝影指導)

WeiTe-sheng 魏德聖 (Director 導演)

Jiang Wen 姜文 (Actor/Director 演員/導演)

Wong Kar-wai 王家衛 (Director 導演)

Yank Wong 黃仁逵 (Production Designer 製作設計)

Ruby Yang 楊紫燁 (Documentary Filmmaker 紀錄片導演 )

Yee Chung-man 奚仲文 (Production Designer 製作設計)

Michelle Yeoh 楊紫瓊 (Actress 演員)

Krzysztof Zanussi 基斯托夫贊祿西 (Director 導演)

Jia Zhangke 賈樟柯 (Director 導演)

Zhao Wei 趙薇 (Actress/Director 演員/導演)

Anthony Chen 陳哲藝 (Director/Screenwriter 導演/編劇)

# MFA IN CINEMA PRODUCTION

- Milto



"After graduated for 23 years, now back to be a student of the School of Film and Television again. It gives me an opportunity to review my experience, then I can move on to the next stage."

「相隔 20 多年,再回來電影電視學院學習,能夠好好梳理我的經驗,繼續向前望。」

Maurice Lai Yu-man 黎宇文 Hong Kong 香港



"It was a lifelong dream of mine to work in films, studying in the Academy has helped me turned that dream into reality."

「從事電影工作是我一生的夢想,而在演藝學院學習使我將夢想變成了現實。」

Imran Ali Khan Hong Kong 香港



"One of my goals to further study after working in the film industry for over a decade is to conduct researches in the arts field. During my research process, there was exploration of relevant topics as well as self-reflection, which has positive impact on my future development."

「電影工作多年後回校進修,目標是進行研究,過程中對相關範疇的探究,及自我反思, 對我日後發展起著正面影響。」

Ho Man-shan 何敏珊 Hong Kong 香港 **Programme Leader** Jim McGowan

**Study Mode** 

2 years Full-time

3 to 4 years Part-time

**課程統籌** 麥皓雲

Major主Arts and Event Management夕Contemporary Design and Technologies當

**主修** 藝術及項目管理 當代設計與科技

修讀模式 2 年全日制 3 - 4 年兼讀制

**Credit Requirement** 60

**學分** 60

Medium of Instruction English **授課語言** 英語

# SCHOOL OF THEATRE AND ENTERTAINMENT ARTS 舞台及製作藝術學院

V

# MASTER OF FINE ARTS IN THEATRE AND ENTERTAINMENT ARTS

舞台及製作藝術碩士

#### **Aims** 課程宗旨



This innovative programme offers the opportunity to master the latest practices in design, management and art-technologies in the performing arts, events and entertainment industries. The curriculum is designed to bring artists, technologists and managers of all backgrounds together on a collaborative educational journey to develop themselves into leading practitioners in Theatre and Entertainment Arts.

The learning experiences of the programme are of the highest academic and professional standards, consisting of deep, specialisation-specific content, broadening shared learning, invaluable real-world collaborative production experience and self-directed research, leading to graduates equipped with the professional skills, peer networking and practical experience to work at the forefront of cutting edge technologies and innovative design for performance design. The programme is delivered by leading local and international practitioners and supported with state-of-the-art performance venues and laboratories in the School.

學院創新的碩士課程,提供了表演藝術和娛樂製作行業內的實踐機會,涵 蓋設計、管理和藝術科技專業。此課程將不同背景的藝術家、技術和管理 人材聚在一起,進入共同協作之學習旅程,將他們培育成為舞台及製作藝 術的領導者。

課程不但提供學術與專業皆屬高標準的學習體驗,還會透過深入與獨特 的專修內容、共同學習的空間,讓學生們得到寶貴的合作經驗和自主研 究機會。亦能使畢業生具備在尖端科技和創新表演設計環境下需要的專 業技能、人際網絡和實踐製作經驗。此課程由領先業界的本地和國際藝 術工作者教授,並且得到學院最先進的表演場地和實驗室支持。

#### Programme Specific Admission Requirements 課程特定入學要求

#### Supporting Materials 其他參考資料



Applicants should possess an overall programme grade B (3.0) or above in the Bachelor's degree or equivalent.

申請者於學士課程整體平均績點達乙等(3.0)或以上;或同等之成績。

In addition to the general admission requirements and the programme specific admission requirements, all applicants are required to:

- (i) Submit a portfolio of work along with their application form, including materials demonstrating their experience in the specialisation.
- (ii) If shortlisted, attend an interview session in which their portfolio will be reviewed and their suitability for the programme will be assessed.

除一般入學要求及課程特定入學要求外,申請者亦須提交以下一項,以支持其申請 報讀的意向:

- (一) 於申請時提交相關作品集,當中須包括能夠顯示申請者於其專業範疇內相關 經驗的資料;及
- (二) 如獲選,申請者須參與面試,期間會就其所提交的作品集及申請者是否適合 報讀此課程作出評審。

#### Major 主修

The programme offers two Major options: Arts and Event Management, and Contemporary Design and Technologies.

The <u>Arts and Event Management Major</u> provides students with the essential knowledge of the latest issues and practices in the arts scene and the production of festivals and events. Students learn to analyse and handle issues as well as implement policies underlying the production, programming, and management of these significant areas of the arts and entertainment industry. The curriculum is structured to allow students to demonstrate leadership, managerial knowledge and skills, and initiative required to advance to senior positions in leadership roles in performing arts companies or venues, or in festival or events management companies.

The <u>Contemporary Design and Technologies Major</u> consists of four specialist study areas covering the most up to date design and technological practices in live entertainment: Projection Design, Interactive Media, Spatial Design, and Wearable Art.

The <u>Projection Design specialisation</u> provides the first focused postgraduate training in Hong Kong for creative technologists and digital artists in the discipline.

It aims to produce artistic leaders for the cutting-edge field of digital visuals driven by emerging technologies, ranging from new media performance, contemporary entertainment and other evolving creative platforms.

Powered by the Department of Media Design & Technology, the curriculum encourages the discovery of process in formulating innovative and boundary-crossing ideas through classes, production and lab practices with artists from local and overseas, leading to the development of a discriminating standard for students' work.

With the support of an expanding array of equipment and state-of-the-art laboratories, the School endeavours to create an atmosphere conducive to creative experimentation. Students with backgrounds in graphic design, animation, visual arts, theatre arts, film and other creative media will be able to take full advantage of the training to extend their vocabulary of expression by transformation ideas into visual and musical imagery.

The Interactive Media specialisation provides a unique postgraduate training in Hong Kong for a new generation of creative media designers and artists beyond studio art practices, and explores potential applications in new media performance, contemporary entertainment and other commercial applications.

Powered by the Department of Media Design & Technology, the curriculum focuses on research and development of emerging technologies tightly linked with industry trends and most-demanding applications. The School reinvigorates an atmosphere of research conducive to creative experimentation through the support of latest laboratories (including immersive technology) and innovative pedagogy.

Students with backgrounds in software programming, computer science, algorithmic art, interaction/user experience design, multimedia design and even digital signal processing will be able to benefit from the training and produce compelling creation and scholarly research about technological applications in art and performance. The cross-disciplinary project environment prepares students for leadership positions in interactive arts of digital media technologies.

The <u>Spatial Design specialisation</u> investigates the relationship between architecture, objects and performers in Design. By exploring the narrative qualities and possibilities of these elements, students discover how Design could shape and transform a live performance. This study pathway uses traditional theatre production as a starting point, examining contemporary/non-traditional performance practices such as immersive, participatory, site-specific or even experimental theatre.

#### Major 主修

Students are encouraged to bring artistic qualities from other related disciplines such as fine arts, architecture, film, fashion, jewellery and digital technologies etc., to explore and generate performances and scenographic experiences.

The <u>Wearable Art specialisation</u> focuses on creating Wearable Arts within a narrative context. Students will study the fundamentals of costume by creating forms, moulding shapes, controlling volume and surface treatments. Students are also encouraged to integrate with other disciplines such as fine arts, fashion, jewellery, installation, sculpture etc. and discover the dramatic and narrative context. Through collaboration with other performing artists, and by conducting practical experiments, students are expected to push the boundaries of the subject of costume beyond its established role.

本碩士課程提供兩個主修,包括藝術及項目管理,以及當代 設計與科技。

**藝術及項目管理主修**為學生提供藝術管理、節慶活動管理及 項目製作所需的當前實務知識,讓學生掌握不同範疇,如藝 術行政及製作、節目策劃和項目管理等相關議題所需的分析、 處理,及推行策略的技巧。課程規劃,著重發揮學生領導與 管理的才能及主動性,以為其日後晉身藝術機構或演藝場館、 節慶或項目管理機構的領導位置作好準備。

當代設計與科技主修共分四個不同的專修,涵蓋當代表演及 娛樂業內最新的設計及技術,包括投影設計、互動媒體、空 間設計及穿著藝術。

投影設計專修是香港首個聚焦此項專業,訓練數碼藝術家及 創意技術專家的研究生課程。

新興技術促成新媒體表演、當代娛樂及其他創意平台對數碼 視像設計師及能領導業界的專才的強烈需要。 科藝製作系透過課堂、製作及實驗,讓同學跟本地及海外的 藝術家合作,作跨界探索及創作,鼓勵其中過程的發現從而 推展到學員獨特的作品。

學院提供先進的實驗室及持續添置器材,支持創意及大膽實驗的氛圍。擁有平面設計、視覺藝術、劇場藝術、電影或 其他創意媒體經驗的學生,可以建立更豐富的創意語言以 視像表述及轉化意念。

互動媒體專修為創意媒體藝術家及設計師從工作室創作模式 伸延至新媒體表演創作、當代娛樂及其他商業應用。

科藝製作系透過最新的創作實驗室(包括沉浸式影音技術)及 突破傳統的教學法,推動大膽實驗的氛圍,讓同學研究市場 最需求及最具潛力的新興技術應用。

課程讓擁有軟件編程、計算機科學、演算法視覺藝術、介面 互動/用家經驗設計、多媒體藝術、甚或數字訊號處理經驗的 同學,能以創作及學術研究去發展新興技術在跨界藝術及表 演的應用,訓練同學在數碼媒體技術主導的互動藝術創作時 代擔當領導的角色。

<u>空間設計專修</u>專注於設計層面,研究建築物、器物和表演者 之間的關係。學生透過探索上述元素來發掘敍事的特性,理 解設計如何重塑現場表演的可能性。學習以傳統舞台製作為 起點,通過檢視當代或非傳統的表演習作,來實踐不同劇場 的表演形式。此課程鼓勵學生從其他藝術範疇,如美術、建 築、電影、時裝、珠寶和數碼技術等來探索表演的形成和經 驗舞台的美學。

<u>穿著藝術專修</u>專注於創造可穿著的作品和其敍事性的意念。 學生透過服裝的基礎研究,如何創作和塑造不同的形式與 形態及調度和處理材積,此課程鼓勵學生揉合其他藝術專業, 如美術、時裝、珠寶、裝置和雕塑等,探索其戲劇性和敍事 形式的可能性。學生透過與其他表演藝術家的協作來進行實 際體驗,把服裝藝術推展至極,超越當下。



# **VISITING ARTISTS** 到訪藝術家

#### 2021/22

Adam Bain SFX Prop Making 特技效果道具製作

Jacklam Ho, Sound Artist 何子洋, 聲音設計家 TechBox Workshop TechBox 工作坊

lvor Houlker Site-Specific Workshop 場域特定劇場工作坊

Pak Sheung-chuen, Visual Artist 白雙全, 概念藝術家 TechBox Workshop TechBox 工作坊

Tsang Kam-kei 曾金奇 Chinese Hair Dress Workshop 中國頭飾製作工作坊

Kenny Wong, Media Artist 黃智銓, 媒體藝術家 TechBox Workshop TechBox 工作坊

Fei-Yu Yeung Flyfish 楊飛宇 Event Technology Workshop 盛事科技工作坊

Melody Yiu Hoi-lam, Urban Designer/Researcher 姚凱琳, 城市設計師及研究工作者 TechBox Workshop TechBox 工作坊

#### 2020/21

Suki Chan Po-yan陳寶欣 Model Box Making Workshop 舞台模型製作工作坊

Joel Kwong, Media Art Curator 鄺佳玲, 媒體藝術策展人 TechBox Workshop TechBox 工作坊

lvy Ma, Visual Artist 馬琼珠, 視覺藝術家 TechBox Workshop TechBox 工作坊

#### **2019/20** Laura Frank Media Production Seminar

媒體製作講座

Hong Ka Chun 康家俊 Pop Concert Production Masterclass 流行音樂會監製大師班

Professor Liu Xinglin 劉杏林教授 Chinese Opera Set Design Masterclass 中國戲曲佈景設計工作坊

Emma Troubridge Scenic Artist 舞台繪景師

Wong Chi Yung 王志勇 Artist-Curator 藝術家策展人

Yuen Chi-chung 袁智聰 Music Sharing Workshop 音樂分享工作坊

#### 2018/19

Theatrical Makeup/Hair and Wig Styling Workshop 舞台化裝/髮式與假髮造型工作坊

Gao Guang-jian 高廣健 The Voyage of Theatre Design Workshop 舞美之旅工作坊

Frankie Hung 洪天佑 Music Mixing Masterclass 音樂混音大師班

Jeannine Oppewall Film Production Design Seminar 電影製作設計講座

Tang Siu Hau 鄧小巧 Pop Music Creation Sharing 流行音樂會創作分享



Tse Kwok Wai 謝國維 Pop Concert Music Direction/Arrangement Workshop 流行音樂會音樂總監/編曲工作坊

#### 2017/18

Gavin Gibson Scenic Artist 舞台繪景師

Susannah Henry Set and Costume Designer 佈景及服裝設計師

Pamela Howard, OBE Scenographer 舞台設計師

Professor Thorsten Weigelt 3D Music Recording and Mixing Workshop 三維錄音及混音工作坊

Tiny Good Entertainment Rigging Workshop 娛樂表演懸吊工作坊

#### 2016/17

Joyce Darren Set Construction 佑景製作

Jonathan Dean Sound Designer 音效設計師

#### 2015/16

Francesca Maxwell Animation Workshop 定格動畫工作坊

Professor Michael Schubert Surround Recording and Mixing Sem 環繞聲音錄音與混音講座

enniferTipton .ighting Designer 舞台燈光設計師

#### 2014/15

Christopher Luscombe Health & Safety Workshop 健康與安全工作坊

Gerald Lidstone Masterclass on Arts Management, Policy and Practice 藝術管理·政策與實踐大師班

#### 2013/14

Jesper Kongshaug Theatre Lighting Designer 舞台燈光設計師

Rob Halliday Advanced Programming Production Workshop 高級製作程式編寫工作坊

Mark Rowe Musical Theatre Management Workshop 音樂劇製作及管理工作坊

#### 2012/13

Ralph Koltai 高爾泰 Theatre Design Seminar and Projects 舞台設計講座及習作

Richard Palmer Opera Lighting Design Sem 歌劇燈光設計講座

Seminar

# ARTISTS IN RESIDENCE 駐院藝術家

#### 2021/22

Billy Chan Cheuk-wah 陳焯華 (Theatre Lighting 舞台燈光)

Ho Pui-shan 何珮姍 (Design 設計)

Lam Chun-kit 林振傑 (Lighting Technology 燈光技術)

Migu Leung Mianizt 梁景顥. (Technical Direction 技術指導

Samuel Leung Yip-shing 梁業成 (Technical Direction 技術指導)

Vanessa Suen Wing-kwan 孫詠君 (Design 設計)

Albert Wong Yue-hang 黃宇恒 (Theatre Lighting 舞台燈光)

#### 2020/21

Lam Chun-kit 林振傑 (Lighting Technology 燈光技術 )

Leung Po-wing 梁寶榮 (Media Design and Technology 科藝製作)

Siu Wai-man 邵偉敏 (Design 設計)

Vanessa Suen Wing-kwan 孫詠君 (Design 設計)

William Wong Ka-ho 黃嘉豪 (Media Design and Technology 科藝製作)

Adrian Yeung Chun-yip 楊振業 (Media Design and Technology 科藝製作 ) 2019/20 Chan Kwan-chi 陳鈞至 (Media Design and Techron) Ho Pui-shan 何珮姗 (Design 設計)

(Lighting Technology 燈光技術)

Lawrence Lee Ho-yin 李浩賢 (Stage and Event Management 舞台及項目管理)

Leung Po-wing 梁寶榮 (Media Design and Technology 科藝製作 )

Ma Ka-wai 馬嘉慧 (Lighting Technology 燈光技術 )

Wong Wai-chi 黃煒枝 (Technical Direction 技術指導 )

#### 2018/19

Kathy Ching Mei-tung 程美彤 (Stage and Event Management 舞台及項目管理 )

Ho Fu-lung 賀富龍 (Lighting Technology 燈光技術)

Ma Ka-wai 馬嘉慧 (Lighting Technology 燈光技術 )

Ma Lap-yin 馬立賢 (Media Design and Technology 科藝製作 ) Lawrence Lee Ho-yin 李浩賢 (Stage and Event Management 舞台及項目管理)

Mo Ka-man 巫嘉敏 (Design 設計)

Siu Wai-man 邵偉敏

fessorThon sign 設計)

(Design 設置

2017/18

Lau Mei-wa

Professor Donato Moreno 莫禮圖 (Design 設計)

(Lighting Technology 燈光技術

#### 2016/17

Lau Mei-wa 劉美華 (Lighting Technology 燈光技術 )

Professor Donato Moreno 莫禮圖 (Design 設計)

Yau Pui-yan 尤佩欣 (Stage and Event Management 舞台及項目管理 )



The Academy helped me to make the transition from 'Film' to 'Theatre'. Without the aid of NG and editing, what you see is what you get. The 'liveness', 'realness' and 'passion' of the performing arts can hardly be felt through any other means.

Arts management is not only about managing the arts, but also playing the role of a bridge and a problem-solver. This programme is not only about developing professional knowledge and skills in line with industry standards, but also about the collaborative process.

Here, everything is possible.

在香港演藝學院的這一年讓我實現了從「銀幕」到「劇場」的轉變。沒有了 NG 和剪輯的輔助,一切所見即所得,表演藝術的「現場性」、「真實」和特有的「熱誠」是它最具感染力的地方。

藝術管理不僅是管理藝術,更多的是扮演橋樑和補洞者。整個課程除了緊貼行業標準的專業知識和 技能的培養外,更重要的是協作的過程。

在這裡,一切皆有可能。

Nickole Li Jialin 李佳琳 China 中國 (Arts and Event Management Major 主修藝術及項目管理)

"As a designer, the stage was a canvas; an art-board, to form a complete picture it is best to cooperate with talents in different expertise."

「舞台對於設計師而言就像一塊畫板,需由不同崗位相互配合而拼湊形成的一幅完整畫面。」

Wincy Chan 陳詠斯 Hong Kong 香港 (Contemporary Design & Technologies Major, Projection Design Specialisation 主修當代設計與科技 專修投影設計)



#### "To re-examine the relationship between performance and space."

「重新探討表演與空間的關係。」

Bill Cheung Ching-wo 張正和 Hong Kong 香港 (Contemporary Design & Technologies Major, Spatial Design Specialisation 主修當代設計與科技 專修空間設計)

# SCHOOL OF MUSIC



**Programme Leader** Dr Grace Yu

#### Major

Performance Conducting Composition

#### Study Mode

<u>Master of Music</u> 2-years Full-time 3 to 4 years Part-time ^for Specialisation in Conducting for Chinese Orchestras

#### Postgraduate Diploma in Music \*

I-year Full-time

#### **Credit Requirement**

60 (Master of Music) 24 (Postgraduate Diploma in Music\*)

#### Medium of Instruction

Please refer to page 68

#### 課程統籌

余頌恩博士

主修	
演奏	
指揮	
作曲	

#### 修讀模式

<u>音樂碩士</u> 2年全日制 3-4年兼讀制<sup>^</sup> <sup>^</sup> 只適用於專修中樂指揮

<u>音樂深造文憑 \*</u> 1 年全日制

#### 學分

60 ( 音樂碩士課程 ) 24 ( 音樂深造文憑 \*)

#### 授課語言

請參閱第 68 頁

\* Subject to approval by the Academic Board of the Academy 有待演藝學院教務委員會審批\_\_\_\_\_



## MASTER OF MUSIC 音樂碩士

### **POSTGRADUATE DIPLOMA IN MUSIC\*** 音樂深造文憑 \*

**Aims** 課程宗旨 **Master of Music programme** aims to equip students to become professional and creative musicians as performers, conductors, and composers, who are reflective practitioners that collaborate and communicate artistic and musical insights locally and globally. Master of Music is a 60-credit postgraduate programme, primarily of two-year fulltime duration of study. Students may choose to Major in performance, conducting or composition. Students who specialise in Conducting for Chinese Orchestra may apply to complete the programme in 3-4 years through part-time mode.

**Postgraduate Diploma in Music programme\*** is a practice-based postgraduate programme that allows students to concentrate on developing their artistic abilities. Students may choose to Major in performance, conducting or composition. The programme is a 24-credit full-time programme of one year duration of study.

\* Subject to approval by the Academic Board of the Academy

**音樂碩士課程**旨在裝備學生成為具備本 地及國際協作能力和音樂藝術視野,而 又注重實踐反思和創意的專業音樂演奏 家、指揮家或作曲家。學生可主修演奏、 指揮或作曲及選擇其中的專科。音樂碩 士課程是一個兩年全日制 60 學分的課 程;專修中樂指揮的學生可申請以兼讀 形式於 3-4 年內修讀課程。

音樂深造文憑\*是一個以實踐為本的研究生課程,讓學生專注於進深發展音樂 藝術技能。學生可主修演奏、指揮或作 曲及選擇其中的專科。本課程是一年全 日制 24 學分的課程。

\* 有待演藝學院教務委員會審批

#### **Performance Major**

The programme equips students for entry into the music profession at a high artistic level. Students gain comprehensive knowledge and experience through participation in a wide range of solo, ensemble, and orchestral performance activities. The flexible curriculum caters for individual interests, enables students to develop an area of performance specialism, and cultivates the cognitive and generic skills to meet the demands of the profession.

#### **Conducting Major**

The programme provides high level training in conducting, analytical techniques, and related professional research training. Students have opportunities to conduct various ensembles and orchestras in the Academy, and gain comprehensive knowledge and experience through participation in a wide range of seminars and masterclasses. In addition to the consolidation of repertoire knowledge, the curriculum enables students to develop their critical interpretation and own conducting style.

#### **Composition Major**

The programme provides professional training in composition, analytical skills, and related research technique at an advanced level. In addition to the consolidation of technical and conceptual skills fundamental to the creative process, the curriculum provides a practical environment for students to compose in a variety of styles and contexts. Students have opportunities to work with colleagues of the other Schools at the Academy, have their works performed in public concerts, and acquire experience in concert organisation and the promotion of their own compositions.

#### 主修演奏

課程為有志以演奏為專業的學生提供高水平的藝術 教育。學生透過參與各種獨奏、合奏、樂團的表演 活動,從而獲得全面的知識與經驗。靈活的課程設 計鼓勵學生因應個人志趣在不同的藝術領域發展, 培養共通的知識和技巧,以應付專業的需求。

#### 主修指揮

課程旨在提供高層次的指揮訓練、分析及專業相關 的研究技巧。學生有機會參與演藝學院的各合奏組 及樂團,並透過參與各類研討課、工作坊、大師 班及樂團等表演活動,獲取全面的知識與經驗。除 了鞏固與中樂或西樂指揮有關的基本音樂、技術、 思考能力及曲目知識,課程設計鼓勵學生培養扎實 的藝術技巧,以發展個人獨特的演繹能力及指揮風 格。

#### 主修作曲

課程旨在提供高層次作曲分析技巧及專業相關 的研究訓練。除了鞏固與創作有關的基本音樂、 技術與思考能力,更提供實際環境,讓學生創 作多樣風格與形式的作品。學生更有機會與演 藝學院內不同專業範疇的表演專才合作,並在 公開音樂會發表自己的作品,更可累積籌辦演 出及分享個人創作的經驗。

#### Programme Specific Admission Requirements 課程特定入學要求

Master of Music applicants should possess:

(i) Bachelor of Music (Honours) from the Academy with a final year GPA of 3.3 or above in the Major and an overall programme GPA of 2.7 or above; or

Bachelor's degree in Music from a recognised institution, normally with honours not lower than Second Class (upper division), or an average grade not lower than B in undergraduate courses; or

Other qualification of equivalent standard from the Academy or from another recognised institution.

- (ii) For Western Music Performance, Conducting (Western Orchestras) and Composition Majors, Band 6 or above in IELTS Academic Test, or 78 or above in TOEFL iBT (from a test centre recognised by the Academy), if the undergraduate degree is obtained from an institution where the medium of instruction is not English.
- (iii) Applicants applying for a Major Study in Performance (Chinese Instruments) or Conducting (Chinese Orchestras) whose entrance qualification has not been obtained from an institution where the medium of instruction is Chinese are required to demonstrate a satisfactory level of Chinese comprehension and writing skills.

#### **音樂碩士**申請者須:

(一) 持演藝學院頒發之音樂(榮譽)學士,而其最後一學年之主修科平均績點須 不低於 3.3,課程整體平均績點須不低於 2.7;或

持演藝學院認可的專上學院所頒發之相關音樂學士,而其榮譽等級須不低 於二級甲等,或本科平均成績不低於乙級;或

由演藝學院或其認可的專上學院所頒發、與上述水平相等之學歷;及

- (二)申請主修西樂演奏,指揮(西樂)及作曲者,如其獲頒授學士的院校非以英語為教學語言,申請者須於雅思考試(IELTS)學術類測試總分考獲6.0或以上的成績;或於托福考試(TOEFL iBT)(須於演藝學院認可之試場應考)考獲78分或以上之成績。
- (三)申請主修中樂演奏及指揮(中樂)者,如其獲授學士的院校並非以中文為教 學語言,須達到一定水平的中文理解及書寫能力。

#### Programme Specific Admission Requirements 課程特定入學要求

Postgraduate Diploma in Music applicants should possess:

- (i) Bachelor of Music (Honours) from the Academy with a final year GPA of 3.0 or above in the Major and an overall programme GPA of 2.7 or above; or a Bachelor's degree in Music from a recognised institution, normally with honours not lower than Second Class (lower division), or an average grade not lower than B- in undergraduate courses.
- (ii) Applicants applying for a Performance Major (Specialisations under Chinese Music) or Conducting Major (Specialisation in Conducting for Chinese Orchestras) whose entrance qualification has not been obtained from an institution where the medium of instruction is Chinese are required to demonstrate a satisfactory level of Chinese comprehension and writing skills.

#### **音樂深造文憑**申請者須:

(一) 持演藝學院頒發之音樂(榮譽)學士,而其最後一學年之主修科平均績點須
不低於 3.0 課程整體平均績點須不低於 2.7;或

持演藝學院認可的專上學院所頒發之相關音樂學士,而其榮譽等級須不低 於二級乙等,或本科平均成績不低於乙-。

(二)申請主修中樂演奏及指揮(中樂)者,如其授學士的院校並非以中文為教學 語言,須達到一定水平的中文理解及書寫能力。

#### **PERFORMANCE MAJOR** 主修演奏

Western Music

Chinese Music 中樂

Violin 小提琴 Viola 中提琴 Double Bass 低音大提琴 Harp 豎琴 Classical Guitar 古典結他 Clarinet 單簧管 Oboe 雙簧管 Saxophone 薩克風 Horn 圓號

Gaohu 高胡 Banhu 板胡 Yangqin 揚琴 Liuqin 柳琴 Pipa 琵琶 Ruan 阮

Trombone 長號 Bass Trombone 低音長號 Euphonium 中音號 Tuba 低音號 Timpani and Orchestral Percussion 定音鼓及管弦樂敲擊 Piano 鋼琴 Collaborative Piano 鋼琴合作 Voice 聲樂

Suona 嗩吶 Chinese Percussion 中樂敲擊

Note: The medium of instruction is Chinese for Performance Major (Specialisations under Chinese Music) and Conducting Major (Specialisation in Conducting for Chinese Orchestras), and English for Performance Major (Specialisations under Western Music), Conducting Major (Specialisation in Conducting for Western Orchestras) and Composition Major.



#### Preliminary Audition Requirements 初試入學遴選要求

#### Performance Major 主修演奏

Applicants are requested to submit a video recording for preliminary audition for their chosen Major area. Instrumentalists and vocalists must arrange their own accompanists. Qualified applicants from the preliminary audition will be invited to attend a final audition, diagnostic assessment test, and admission interview to determine their suitability and motivation for postgraduate study at the Academy. Specific guidelines, arranged by the scope of the different specialisations, are outlined below.

申請者須就投考之主修呈交錄像作初試評核。器樂或聲樂申請者須自備鋼琴伴奏。初試入圍的申請者將獲邀參加複試、入學評估測試及面試,以進一步評核申 請者入讀學院研究生課程的合適性。有關各個主修專業範疇的具體面試要求可參閱 以下資料。

#### <u>Chinese Music 中樂</u>

Prepare a balanced programme of contrasting works totalling 40 minutes. It must include works in both traditional (classical or regional) and contemporary styles.

申請者須準備約40分鐘均衡且具備不同風格的樂曲,所選奏的作品必須包括傳統 (古典或地方風格)及近代作品。

#### <u>Western Music 西樂</u>

Keyboard Studies 鍵盤樂

For solo pianists, prepare a balanced programme of contrasting works totalling 45 minutes. The repertoire listed in the LRSM (Performance) Examination is an indication of the minimum standard required, but other works of a similar standard or above can be chosen.

For collaborative pianists, prepare one movement of a Major sonata for piano and violin or cello, and one art song. Sight-reading may be tested. If applicants are not submitting a video recording, then they must bring their own instrumentalist and singer to the live audition.

獨奏鋼琴申請者須準備約 45 分鐘均衡且具備不同風格的樂曲,申請者可參照英國 皇家音樂學院聯合考試委員會高級演奏文憑 (LRSM) 所列的曲目,為投考本課程的 最低要求。申請者亦可選奏其他程度相若或難度更高的樂曲。

鋼琴合作申請者須準備一首主要小提琴或大提琴奏鳴曲的一個樂章及一首藝術歌曲。考官有可能考核考生的視奏水平。若申請者不選擇遞交錄像錄影,申請者必須 自備器樂演奏及聲樂演唱員參與即場面試演奏。
### Preliminary Audition Requirements 初試入學遴選要求

#### Strings 弦樂

Prepare a balanced programme of contrasting works totalling 40 minutes, including at least one unaccompanied work.

申請者須準備約 40 分鐘均衡且具備不同風格的樂曲,曲目須包括最少一首無伴奏 作品。

#### Woodwind, Brass and Percussion 木管、銅管及敲撃樂

Prepare a balanced programme totalling 40 minutes, comprised of three to four works in different styles and characters, one of which should be a movement of a concerto.

申請者須準備約 40 分鐘三至四首均衡且具備不同風格的樂曲,其中必須包括協奏曲的其中一個樂章。

#### Vocal Studies 聲樂

Prepare a balanced programme of contrasting art songs, and arias from operas and oratorios totalling 30 minutes. Three European languages should be included, one of which must be English. The programme must be sung from memory.

申請者須準備約 30 分鐘均衡且具備不同風格的樂曲,選曲必須包括以三種不同 歐洲語言(其一為英語)演唱的藝術歌曲及一首詠嘆調;申請者必須背譜演唱。

### Conducting Major 主修指揮

Applicants must submit a video of 10-15 minutes featuring themselves conducting an orchestra (Western or Chinese Orchestra).

申請者須提交10至15分鐘由申請者本人指揮演出的樂團表演錄像。

### Composition Major 主修作曲

Submit a portfolio of compositions that comprised of five works demonstrating a variety of compositional techniques, instrumentation and idioms, and creative musical ideas. Scores for all works should be provided and, if possible, applicants should also include recordings of the works on an audio recording. For compositions not scored with standard notation, such as music for pure electronic sound or a sound project, a graphic score with timeline and detailed written description about the piece should be provided.

Note: Portfolios and recordings are not returned to applicants.

申請者須提交五首涵蓋不同作曲技巧、配器及風格之作品及相關的樂譜。申請者亦 應盡量提交作品的演奏錄音。若樂曲並非運用標準記譜法記錄(如電子音樂或聲響 創作),申請者須提供標明時序的圖表式樂譜,並附上詳盡的樂曲說明。

註:提交的作品樂譜及錄音錄像將不獲發還。



Final Audition and Interview Requirements 複試及面試要求

### Performance Major 主修演奏

### <u>Chinese Music 中樂</u>

The programme should include, if possible, at least one work different from those submitted in the preliminary audition. Scales, arpeggios, and sight-reading may be tested.

演奏曲目必須包括最少一首初試曲目以外的作品。考官亦可能考核申請者的音階、 琶音及視奏等。

#### <u>Western Music 西樂</u>

#### Keyboard Studies 鍵盤樂

For solo pianists, works performed at the preliminary audition may be repeated. Sight-reading may be tested.

Collaborative pianists must perform:

- a virtuosic etude or a piece with similar difficulty; and
- one complete [duo] sonata for piano and another orchestral instrument, composed after 1750; and
- one German Lied by Schubert, Mendelssohn, Schumann, Brahms, R. Strauss, or Wolf; and
- one mélodie by Fauré, Chausson, Duparc, Debussy, Ravel, or Poulenc.

Sight-reading and score-reading will be tested. Applicants must bring their own instrumentalist and singer to the live audition.

獨奏鋼琴考生可再演奏初試選奏的樂曲。考官亦可能考核申請者的視奏水平。

鋼琴合作申請者必須演奏:

- 一超技練習曲或一首難度相若的樂曲
- 全首 1750 年之後創作的器樂與鋼琴 [二重]奏鳴曲
- 一首舒伯特、孟德爾遜、布拉姆斯、李察史特勞斯或沃爾夫的德文藝術歌曲
- 一首佛瑞、蕭頌、杜巴克、德布西、拉威爾或浦朗克的法國藝術歌曲。

考官將考核申請者的視奏及總譜彈奏水平。申請者必須自備器樂演奏及聲樂演唱員 參與即場面試演奏。

# Final Audition and Interview Requirements 複試及面試要求

### Strings 弦樂

The programme should include, if possible, at least one work different from those offered in the preliminary audition. Sight-reading may be tested.

### 演奏曲目包括最少一首初試曲目以外的作品。考官可能考核申請者的視奏水平。

#### Woodwind, Brass and Percussion 木管、銅管及敲擊樂

The programme must include at least one work different from those offered in the preliminary audition. Sight-reading may be tested.

申請者須演奏最少一首初試曲目以外的作品;考官可能考核申請者的視奏水平。

#### Vocal Studies 聲樂

The programme should include, if possible, at least one work different from those offered in the preliminary audition. The programme must be sung completely from memory. Sight-singing may be tested.

演唱曲目必須包括最少一首初試曲目以外的作品。申請者必須背譜演唱;考官可能考核申請者的 視奏水平。

### Conducting Major 主修指揮

- Specialisation in Conducting for Western Orchestras 專修西樂指揮 Invited applicants for final audition and interview will be required to prepare in advance and conduct:
  - I. A prescribed movement of work from a Classical symphony
  - 2. A piece or a movement of applicant's own choice of no longer than 10 minutes (to be conducted in silence).

獲邀參加最後遴選的申請者須預先準備指揮:

- 1. 一個指定的古典交響樂曲樂章及
- 2. 一個 10 分鐘內的自選樂章(無聲指揮)

### • Specialisation in Conducting for Chinese Orchestras 專修中樂指揮

Invited applicants for final audition and interview will be required to prepare in advance and conduct a prescribed movement/work from a Chinese orchestral work. 獲邀參加最後遴選的申請者須預先準備指揮一首指定的中樂合奏樂曲或其中一個樂章。

### Composition Major 主修作曲

Invited applicants for final audition and interview will be asked to discuss their portfolio, musical experiences, and interests in creative work. The audition panel assesses technique, musical understanding and expressiveness, musicianship, creativity, and potential for further development.

獲邀參加最後遴選的申請者須與面試考官討論其提交作品、個人音樂經驗或創作興趣等的內容。 遴選委員評定申請者的寫作技巧、音樂理解與表現力、音樂感、創意及發展潛質等。

# Diagnostic Assessment Test (for Master of Music only)

入學評估測試 (只適用於音樂碩士)

Applicants selected for the final audition and interview are required to take a diagnostic assessment test. The test includes the following papers:

獲邀參加複試和面試的申請者,須參加入學評估測試,測試包括下列各卷:

Major 主修			
Performance (Specialisations under Western Music) 演奏 ( 專修西樂 ) Composition 作曲	Performance (Specialisations under Chinese Music) 演奏 ( 專修中樂 )	Conducting 指揮	
Exam Areas 考核範圍			
Music Theory and Form & Analysis 樂理及曲式分析 Western Music History 西方音樂史	Chinese Music Analysis 中國音樂分析 Chinese Music History 中國音樂史	Aural and Analysis of Orchestral Score 聽音及樂譜分析 Music Theory and Form & Analysis 樂理及曲式分析	

# **CURRICULUM** (REQUIRED COURSES)

課程大綱(必修科目)

### **MASTER OF MUSIC**

音樂碩士

# Performance Major 主修演奏

### Performance Major, including a Graduation Recital and Chamber Music Concert Lecture Recital Concert Practice Collaborative and Interdisciplinary Practice for Musicians Process Writing Research Methodology for Music

主修演奏・包括畢業音樂會及 室樂音樂會 音樂會講座 研究生實習演奏 音樂家協作及跨學科實踐 寫作訓練 音樂研究方法及文獻

### Conducting Major 主修指揮

Conducting Major, including a Conducting Project and Graduation Concert with the Academy orchestra Lecture Demonstration (Conducting) Conducting Practice Musicianship Skills for Conductors Collaborative and Interdisciplinary Practice for Musicians Process Writing <u>Research Me</u>thodology for Music 主修指揮,包括指揮研習音樂 會及指揮演藝樂團的畢業音樂 會 示範講座(指揮) 研究生指揮實習 指揮視唱及音樂技巧 音樂家協作及跨學科實踐 寫作訓練 音樂研究方法及文獻

# Composition Major 主修作曲

- Composition Major, including Portfolio Submission and *Viva Voce* Examination Lecture Demonstration (Composition) Composers' Seminar Concert Presentation Collaborative and Interdisciplinary Practice for Musicians Process Writing Research Methodology for Music
- 主修作曲,包括呈交個人作品集 及口試 示範講座(作曲) 研究生作曲研討課 音樂作品發表 音樂家協作及跨學科實踐 寫作訓練 音樂研究方法及文獻

# **CURRICULUM** (REQUIRED COURSES)

課程大綱(必修科目)

### **POSTGRADUATE DIPLOMA IN MUSIC**

音樂深造文憑

## **Performance Major** 主修演奏

Postgraduate Diploma Recital Practical Study (Performance) Concert Practice Collaborative and Interdisciplinary Practice fr Musicians 演奏研究生深造文憑畢業音樂會 實踐學習(演奏) 研究生演奏實習 音樂家協作及跨學科實踐

# Conducting Major 主修指揮

Postgraduate Diploma Concert Practical Study (Conducting) Conducting Practice Collaborative and Interdisciplinary Practice for Musicians 指揮研究生深造文憑畢業音樂會 實踐學習(指揮) 研究生指揮實習 音樂家協作及跨學科實踐

# Composition Major 主修作曲

Postgraduate Diploma Composition Portfolio Practical Study (Composition) Composers' Seminar

Collaborative and Interdisciplinary Practice for Musicians

作曲研究生個人作品集 實踐學習(作曲) 研究生作曲研討課 音樂家協作及跨學科實踐

# CURRICULUM (ELECTIVES - MASTER OF MUSIC AND POSTGRADUATE DIPLOMA IN MUSIC) 課程大綱 (選修科目 - 音樂碩士及音樂深造文憑)

### **Performance Electives** 演奏選修科目 \*

Baroque Ensemble Cantonese Ensemble Chamber Music Chinese Orchestra Chinese Regional Ensemble Chinese Small Ensemble Choir Collaborative Piano<sup>1</sup> Concert Band Contemporary Ensemble Guitar Ensemble lazz Ensemble Jiangnan Silk and Bamboo Ensemble Keyboard Continuo Opera Performance Orchestral Internship String Chamber Music Techniques Symphony Orchestra Vocal Ensemble Wind, Brass, and Percussion Ensemble Zheng Ensemble

巴羅克合奏 廣東音樂合奏 室樂 中樂團 中國地方樂種合奏 中樂小組合奏 合唱團 到琴伴奏 管樂團 爵士樂合奏 江南絲竹 鍵盤數字低音演奏 歌劇演出 專業樂團實習 交響樂團 聲樂合唱 木管、銅管及敲撃樂合奏 古箏合奏

Note

\* Sudents may only elect to enroll in ensemble(s) that consist(s) of instrumentations that include their specialised instruments

<sup>1</sup> not an option of performance elective for students of Collaborative Piano

#### 註

- 專修鋼琴合作學生不能選修

<sup>\*</sup> 學生只能選擇包含其專修樂器在內的合奏選修和

### **Conducting Electives** 指揮選修科目

Analysis of Chinese Orchestration Analysis of Traditional Chinese Music Contemporary Ensemble Chinese Orchestral Literature Musical Genre and Innovation Time, Space, and Spatiality in Music

中樂配器分析 傳統中國音樂分析 中樂器樂指揮2 西方器樂指揮 34 現代音樂合奏中樂團曲目 樂種與創新 音樂的時間、空間及空間性

### **Composition Electives** 作曲選修科目

Analysis of Chinese Orchestration Computer Music Musical Genre and Innovation Multimedia Project Time, Space, and Spatiality in Music 中樂配器分析 電腦音樂 樂種與創新 多媒體創作計劃 管弦樂配器工作坊 音樂的時間、空間及空間性

# Independent Study Electives Independent Study

個人研習選修科目

演奏活動

- not an option of conducting elective for students of Conducting for Western Orchestras

# VISITING ARTISTS 到訪藝術家

China ce Music 中樂 Kuan Nai-chung 關迺忠 Liu Chiang-Pin 劉江濱 Liu Ju 劉炬 Liu Sha 劉沙 Liu Yang-Jin 劉錫津 Shao En 邵恩 Song Fei 宋飛 Wen Fengchao 溫鋒超 Yan Huichang 閻惠昌 Yeh Tsung 葉聰 Chen Xiao-yong 陳曉勇 John Chowning Zygmunt Krauze Doming Lam 林樂培 Alexina Louie 雷德媛 Tokuhide Niimi 新實德英 Chinary Ung 洪靖年

Early Shalev Ad-El Malcolm Bilson Marcel Ponseele Jari Puhakka Simon Standage Ryo Terakado

### Orchestra 樂團 Patrick Furrer Uroš Lajovic Lio Kuokman 廖國敏 Trevor Pinnock François-xavier Roth Esa-Pekka Salonen Alexander Shelley Stuart Stratford Jaap Van Zweden Edo De Waart

Takuo Yuasa Andrew Mogrelia

# **VISITING ARTISTS** 到訪藝術家

#### Piano 鋼琴

Imogen Cooper Michel Dalberto Dang Thai Son 鄧泰山 Aquiles Delle Vigne Manfred Fock Tamás Ungár Arie Vardi Elisso Virsaladze

### Strings 弦樂

Pierre Amoyal Zvi Carmeli Chilingirian String Quartet Timothy Cobb David Finckel Endellion String Quartet Frans Helmerson Cho-liang Lin 林昭亮 Jonathan Manson Yo-yo Ma 馬友友 Miami String Quartet Shanghai Quartet 上海弦樂四重奏 Pepe Romero Wang Jian 王健 John Williams

#### Voice 聲樂

Sir Thomas Allen Alan Bennett Sir William Christie Darryl Edwards Carole Farley Renée Fleming Martin Lattke Choonhae Lee Nelly Miricioiu Warren Mok 莫華倫 Kiri Te Kanawa Franz Lukasovksy Annalena Persson Knut Schoch

# **VISITING ARTISTS** 到訪藝術家

### Woodwind, Brass And Percussion 木管、銅管及敲擊樂

Vincent Lucas Michel Arrignon Andrew Marriner Petri Alanko Thierry Miroglio Boston Brass Quintet Magali Monsnier Maurice Bourgue Charles Neifich lan Bousfield leff Nelson Jean-Iouis Capezzali Andreas Ottensamer André Cazalet Emmanuel Pahud Dale Clevenger Matthias Rácz Carlo Colombo Sarah Rumer David Cooper Rainer Seegers Mathieu Dufour Jesper Busk Sørensen Paul Edmund-davis Gábor Tarkövi Martin Gatt James Thompson Evelyn Glennie Barry Tuckwell François Leleux Frank Lloyd Radovan Vlatkovi

# **MMus**



"The Academy offers plenty of opportunities to young artists to execute their creative ideas. Every concert performing experience helps building up their confidence to deliver music in a decent yet unique way."

「香港演藝學院提供充裕的機會予年青藝術家展示他們的創意,而每次舞台表演所累積的經驗都有助增強他們的 自信心,使表演更專業和具獨特性。」

Alex Kwok Pak-yu 郭柏愉 Hong Kong 香港 (Piano 鋼琴)





「香港演藝學院提供最包容性的音樂學院教育,學院提供不同機會子包括有特殊學習需要的學生參子公開的音樂 會及歌劇等的演出。學校各式各樣的課程包含實踐訓練及學術研究等方面去裝備碩士生,訓練學生更具自信和 獨立。」

Michelle Siu Hoi-yan 蕭凱恩 Hong Kong 香港 (Voice 聲樂)

"The Academy possesses qualities of erudite, acceptance, unity and friendliness. The school offers the most professional guidance and the most all-rounded training. Welcome learners from all around the world to realise artistic dream."

「香港演藝學院具有博學、包容、團結、友愛的品質,為學生提供最專業的指導,最全面的培訓。歡迎來自五湖 四海的學子,圓夢於此。」

Tu Yutian 土雨田 China 中國 (Zheng 箏 )



"The Academy provides incredibly large amount of performance opportunities and masterclasses that would be hard to find elsewhere, the whole program was well planned out by experienced faculty to equip young artists to the fullest."

「香港演藝學院提供大量在其他院校難以找到的表演及大師班機會,整個研究生課程由經驗豐富的教師團隊精心策 劃,以充份裝備新一代年輕藝術家。」

Alfred Yuen Pak-kwong 阮柏光 Hong Kong 香港 (Clarinet 單簧管)

# MASTER OF ARTS IN PERFORMING ARTS STUDIES\*

表演藝術 文學碩士\*

<b>Study Mode</b>	<b>修讀模式</b>
I year Full-time	1 年全日制
2 years Part-time	2 年兼讀制
<b>Credit Requirement</b>	<b>學分</b>
24	24
Medium of Instruction	<b>授課語言</b>
English	英語

# **Aims** 課程宗旨

Master of Arts in Performing Arts Studies\* is aimed at emerging performing arts administrators, curators, educators, and leaders. Combining the expertise of all six Academy Schools, the programme balances core experiences with elective courses, enabling personalised learning journeys that broaden perspectives, and deepen skills and knowledge. Study lasts one year full-time, or two years part-time, allowing professionals to further their learning whilst continuing their careers. Through this programme, the Academy aims to inspire graduates to make original contributions as cultural advocates and leaders supporting the development of the performing arts nationally and globally.

表演藝術 文學碩士\*旨在培育表演藝術管理人員、策展人、教育工作者及領導人員。 集演藝學院六所學院之大成。本課程提供多元及深化的學科知識去開展學員個人專 業化的學習歷程,予以貢獻國內外及全球演藝文化的發展。

\* Subject to approval by the Academic Board of the Academy 有待演藝學院教務委員會審批

# ADMISSION REQUIREMENTS FOR MA IN PERFORMING ARTS STUDIES\*

入學要求 (表演藝術 文學碩士 \*)

- (i) Possess a Bachelor's degree from a recognised institution, normally with honours not lower than Second Class (upper division), or an average grade not lower than B; and
- Language Requirements: IELTS 6.0 (Academic test) or 78 or above in TOEFL iBT (from a testing centre recognised by the Academy).
- (一) 持演藝學院認可的專上學院所頒發之學士學位,而其榮譽等級須不低於二級甲等,或本科平均成績不低於乙級;及
- (□) 於雅思考試 (IELTS) 學術類測試總分考獲 6.0 或以上;或於托福考試 (TOEFL iBT) (須於演藝學院認可之試場應考)考獲 78 分或以上之成績。

\*The information provided is indicative of a proposed new programme. The implementation of this programme is subject to accreditation procedures. Subject to final approval, the Academy anticipates offering this exciting new MA in Performing Arts Studies programme from September 2023.

\*本課程仍待獲取校內審批才於2023年9月開辦。

# **CURRICULUM** 課程大綱

# Required Courses 必修科目

Students must take the 3 required courses listed below, 3 credits each (Total: 9 credits) 學生必須修讀以下三科,每科 3 學分,合共 9 學分。

Responsible School/unit	Course Title
Performing Arts Research	Research & Practice-as-Research
Performing Arts Research	Decoding Performance
Performing Arts Research	Contemporary Hong Kong Arts Practice
Total: 9 credits	

# Elective Courses 選修科目

Students are required to take 15 credits from the elective courses listed below: 學生須修讀以下合共 15 學分的選修科目:

Responsible School/unit	Course Title
Performing Arts Research	Independent Research
Chinese Opera	Chinese Opera: Culture and Practice
Chinese Opera	Cross-media Studies of Chinese Opera and Cinema
Dance	Contemporary Dance in Action
Dance	Reading Dance
Drama	Interdisciplinary Dramaturgy^
Drama	Critical Studies in Education for Performing Arts Educators
Film and Television	Cinema Studies I
Film and Television	Cinema Studies II
Music	Cross-Cultural Perspectives in Music
Theatre and Entertainment Arts	Arts Management
Theatre and Entertainment Arts	Creative Industries
Music	Wellness and Performing Arts
Music	Curating Performing Arts
Total: 15 credits	To select 5 (3 credit) courses or
Iotal: 15 Credits	Independent Research (6 credit) + 3 (3 credit) courses

^ Interdisciplinary Dramaturgy will be offered every 2 years in Semester 1 of Academic Year 2023/24, 2025/26, and 2027/28.

# **PERFORMING ARTS RESEARCH** 表演藝術研究

The Performing Arts Research (PAR) unit was set up in 2018 to foster and provide training, education and staff development focusing on Practice-as-Research in the performing arts and related technical arts. It seeks to build a culture of engaging in Practice-as-Research within the Academy through the formation and nurturing of a community of reflective practitioner-thinkers who can contribute to the development of the performing arts and performing arts education in Hong Kong, the Asia Pacific region and beyond. PAR collaborates with the six Schools of Chinese Opera, Dance, Drama, Film and Television, Music, and Theatre and Entertainment Arts to embed Practice-as-Research into existing curriculum of the programmes and production and performing activities.

表演藝術研究(PAR)於2018年成立,旨在促進和提供表演藝術和相關科藝領域中,有關實踐研究的培訓、教育、教職 員專業發展。本中心期望透過營造一個培養反思實踐者的環境,在學院內建立一種從事實踐研究的文化,這些反思實踐者 可以為香港、亞太地區以至世界其他地區的表演藝術及表演藝術教育發展作出貢獻。PAR與六所學院合作 —— 戲曲、舞 蹈、戲劇、電影電視、音樂,舞台及製作藝術學院 ——將實踐研究納入現有課程和製作及表演項目之中。

### **Application**

### **Application Fee**

### **Enquiries**

Please refer to the Academy's website (www.hkapa.edu) for application details. Applicants are required to upload the following documents via the online application system.

- (i) Official transcripts from previous institutions, with certified English translation if the transcripts are not originally in English;
- (ii) Current résumé;
- (iii) A statement of intent (300-500 words) explaining why you are interested in the programme and what you would like to achieve from the programme of study;
- (iv) Reference letters from at least two referees, who can be your current and former employers and/or teachers, completing and submitting the recommendation form via the online application system;
- (v) Digital files with audio/video recordings/photograph and/or portfolio required for respective postgraduate programmes.

A non-refundable application fee of HK\$350 per programme is levie.

#### Registry

### Office Hours

Monday to Friday

Saturday, Sunday and Public Holiday 8:30am - 12:30pm 1:30pm - 5:20pm Closed

Address Email I Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong aso.admission@hkapa.edu

入學申請	入學申請詳情可瀏覽演藝學院網址 (www.hkapa.edu),申請者須透過網上申請系統上 載下列證明文件及資料以供參考: (一) 由大學/專上學院簽發所有相關的學業成績單,如學業成績單之原文並非英			
	文,請同時遞交正式核實之英文譯本;			
	<ul> <li>(二) 個人履歷表;</li> <li>(三) 一篇 300 至 500 字的報讀意向書;</li> </ul>			
	(四) 申請者必須邀請最少兩位推薦人透過網上申請系統填寫推薦書;推薦人可為 其前僱主或現職僱主或老師;			
	(五) 相關研究生課程所需要的數碼錄音或錄像檔案/照片/或作品集。			
報名費	每項課程的報名	費為港幣 350 元,概不發還。		
入學查詢	教務處			
	<mark>辦公時間</mark> 星期一至五	上午 8 時 30 分至下午 12 時 30 分 下午 1 時 30 分至下午 5 時 20 分		
	星期六、日及 公眾假期	休息		
	地址 電郵	香港灣仔告士打道一號 aso.admission@hkapa.edu		

### **Application Periods**

### Fall Intake

(Semester One of the Academic Year 2023/24 commences on 18 September 2023) Application start from: 10 October 2022

#### Programmes available for application of Fall intake:

Master of Fine Arts in Dance Master of Fine Arts in Drama Master of Fine Arts in Cinema Production Master of Fine Arts in Theatre & Entertainment Arts Master of Music Master of Arts in Performing Arts Studies Postgraduate Diploma in Music

### Spring Intake

(Semester Two of the 2023/24 academic year commences on 19 February 2024) Application start from: I August 2023

### Programmes available for application of Spring intake:

Master of Fine Arts in Drama Master of Fine Arts in Cinema Production (part-time only) Master of Fine Arts in Theatre & Entertainment Arts Master of Arts in Performing Arts Studies

\* Admission of all postgraduate programmes operate on a rolling basis, i.e. applications received after the application deadlines will be considered by respective Schools on an on-going basis. Please submit the application prior to the audition/interview schedule of respective Schools. The updated audition/ interview schedules of individual programmes are available at https://www.hkapa. edu/studying-apa/prospective-students/admission.

# Application period for admission to the following new programmes offer in Academic Year 2023/24 will be announced in due course:

-Master of Arts in Performing Arts Studies (Fall Intake and Spring Intake); and -Postgraduate Diploma in Music (Fall Intake).

### 報名日期

### 秋季入學

(2023/24 學年第一學期將於 2023 年 9 月 18 日開學) 接受申請日期 : 2022 年 10 月 10 日

可供申請秋季入學的課程:

舞蹈藝術碩士 戲劇藝術碩士 電影製作藝術碩士 舞台及製作藝術碩士 音樂碩士 表演藝術 文學碩士 音樂深造文憑

#### 春季入學

(2023/24 學年第二學期將於 2024 年 2 月 19 日開學)接受申請日期 : 2023 年 8 月 1 日

可供申請春季入學的課程:

戲劇藝術碩士 電影製作藝術碩士(兼讀制) 舞台及製作藝術碩士 表演藝術 文學碩士

\* 所有研究生課程在截止申請日期後仍可繼續遞交,於截止申請日期之後遞交的 申請將由個別學院考慮接受申請與否。申請者請於各學院的面試日期前遞交申 請。有關個別課程的最新面試/考核日期,請瀏覽網頁 https://www.hkapa.edu/ studying-apa/prospective-students/admission.

### 下列 2023/24 學年新開辦課程的報名日期將稍後公布:

- 表演藝術 文學碩士 (秋季入學及春季入學)

- 音樂深造文憑(秋季入學)

# Application Result 申請結果

Successful applicants will normally be notified within two months of the final audition/interview. Applicants may consider their applications unsuccessful if they do not hear from the Academy thereafter.

入選申請者通常於複試及面試後兩個月內接獲取錄通知,未獲取錄者恕不 另函通知。

# FEES AND FINANCIAL AID 學費及資助

# Tuition Fees 學費

Tuition fees are payable in two equal instalments before the start of each semester. All fees paid are not refundable.

Tuition fees for the first year of study are specified in the offer letter. Tuition fees for subsequent years announced at the end of each academic year apply to both the continuing and new students. Registration beyond the normative study period will incur additional charges per semester.

December	Annual Tuition Fees (Academic Year 2023/24)	
Programmes	Full-time (HK\$)	Part-time (HK\$)
MFA in Dance MFA in Drama MFA in Theatre and Entertainment Arts Master of Music	101,000	67,400
MFA in Cinema Production	122,000	81,400
Number of years of study for the purpose of tuition fee collection	2	3
Normative study period (years)	2	3-4

Note: Tuition fees of the following new programmes will be announced in due course:

Master of Arts in Performing Arts Studies

Postgraduate Diploma in Music

學費將分兩期於每個學期開始前繳交。所繳學費,概不退還。

第一年的學費將會於學生取録通知書內列明,其後每學年的學費會在上一學年完結時公佈。每學 年之學費將適用於所有研究生課程的學生,包括新生及舊生。如學生於常規修業期滿後繼續修課, 須每學期繳交額外費用。

課程	每年學費(2023/24年度)	
	全日制(港幣)	兼讀制(港幣)
舞蹈藝術碩士 戲劇藝術碩士 舞台及製作藝術碩士 音樂碩士	101,000	67,400
電影製作藝術碩士	122,000	81,400
收取學費的年期	2	3
常規修讀年期	2	3-4

註:下列新開辦的課程學費將稍後公布:

表演藝術 文學碩士 音樂深造文憑

# FEES AND FINANCIAL AID 學費及資助

Caution Money 保證金

### Government Loan Scheme 政府貸款計劃

### Scholarships 獎學金

On first registration in a new academic programme, students are required to pay a caution money of HK\$400.

學生於首次註冊入讀課程時須繳交港幣 400 元的保證金。所繳費用,概不退還。

### Extended Non-means-tested Loan Scheme (ENLS)

Eligible local postgraduate students at the Academy may apply for financial assistance under the Student Finance Office (SFO)'s Extended Non-means-tested Loan Scheme (ENLS). ENLS which provides financial assistance in the form of loan to eligible students to settle tuition fees of specific post-secondary/continuing and professional education courses provided in Hong Kong. ENLS is open for new students to apply for in August. Please visit the Student Finance Office's website (http://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/en/postsecondary/enls/overview.htm) for details.

### 擴展的免入息審查貸款計劃

合資格的演藝學院本地研究生可申請由學生資助處提供的「擴展的免入息審查貸款 計劃」。此項計劃提供貸款予在香港修讀指定的專上/持續進修及專業教育課程的 學生繳付學費。新生可於八月開始申請。詳情可瀏覽學生資助處網頁(http://www. wfsfaa.gov.hk/sfo/tc/postsecondary/enls/overview.htm)。

The Academy offers a significant number of scholarships to students. Applications to various scholarships are open throughout the academic year. Scholarships are awarded to the most deserving students based on their outstanding academic and/ or non-academic achievements during their studies at the Academy.

演藝學院提供多項獎學金予學生。學院每年均會邀請學生申請各種獎學金。獎學金 根據學生於學院的學業成績及/或其他非學術範疇的卓越表現作考慮。

# **NON-LOCAL APPLICANTS** 非本地申請者

Non-local applicants must obtain a student visa via the Academy in order to study in Hong Kong Visa application must be submitted to the HKSAR Immigration Department via the Academy. Normally it takes 8 to 10 weeks for student visa to be processed by the HKSAR Immigration Department. In the case of a non-local applicant who has entered Hong Kong on a visitor/tourist visa, the Academy will not register him/her as a student and will not allow him/her to commence his/her studies until he/she obtains a student visa.

Non-local applicants are advised to submit their application forms as early as possible to allow time for application for student visa after audition/interview successful.

According to the Hong Kong immigration policy, <u>Mainland students</u> can only apply for entry into Hong Kong to take up <u>full-time</u> postgraduate programmes at the Academy.

In accordance with the laws of Hong Kong currently in force, a non-local student who studies at the Academy on a student visa is not allowed to undertake any employment, whether paid or unpaid. Non-local undergraduate and postgraduate students with the relevant "No Objection Letter" (NOL) issued by the HKSAR Immigration Department are permitted to participate in curriculum-related internship, and take up part-time on-campus employment for not more than 20 hours a week throughout the academic year; and employment during the summer months (1 June to 31 August) without any limit in relation to nature of work, work hours and location.

非本地生必須取得有效的學生簽證方可在港就讀。申請學生簽證須透過香港演藝學院向香港入境事務處辦理。香港特別行政區政府入境事務處通常需要 8 至 10 星期處理學生簽證。非本地生如以訪港或旅遊簽證來港,香港演藝學院將不會為其 辦理學生註冊手續,亦將不會准許其在學院修讀課程,直至獲發學生簽證方可辦理學生註冊手續。

非本地申請者應儘早遞交入學申請,於成功通過遴選/面試後,有足夠時間申請學生簽證。

根據香港入境事務處來港就讀的簽證申請規定,內地學生只可申請入讀全日制研究生課程。

香港演藝學院根據香港現行法律,規定持有學生簽證的非本地學生在學院就讀期間不得接受任何有薪或無薪的僱傭工作。 全日制非本地的學士及研究生課程學生取得香港特別行政區政府入境事務處簽發的「不反對通知書」後,方可參加與課程 有關的實習,及在校園內擔任每周不超過20小時的兼職工作。於暑假期間(6月1日至8月31日),工作的性質、工時 及地點則不設限制。

# **NON-LOCAL APPLICANTS** 非本地申請者

# Accommodation

At present the Academy has no hostel facilities. The Academy has quite a number of non-local students. They take the initiative to organise their own private accommodation either on an individual or a sharing basis. Assistance will be provided by the Student Affairs Office in student accommodation matters as and when requested by students.

# 宿舍

香港演藝學院現時沒有提供宿舍。非本地生須自行以個別或合租方式安排住宿。若有需要,學生事務處可在學生自行安排住宿事宜上提供協助。

### **Student Services**

### **Student Counselling and Development Services**

Student counselling service is provided to students to enhance their personal development and capabilities in handling their personal issues in social, psychological, financial and other aspects. Students in need are encouraged to approach the Student Counsellors for help. Through counselling, students may gain better self-awareness, autonomy, and objectiveness in the pursuit of personal goals. All information shared with the Student Counsellors will be kept in strict confidence.

Psychological assessment tools are provided to students for better self-understanding. Areas of assessment include personality, study and career.

Talks, workshops and training courses are organised for students to enhance their self-awareness and sensitivity, to acquire social and study skills and to develop their potential.

Information and assistance are also available for students to facilitate their adjustment to the new environment.

# **學生服務** 學生輔導及發展服務

學生輔導旨在協助學生的身心發展以及加強他們在處理情緒、 財政、人際關係等問題之能力。我們鼓勵學生遇到困難及 需要幫助時向學生輔導主任求助。透過輔導,學生能有更 清晰的自我認知,能更自主客觀地解決問題。輔導過程的 內容將會絕對保密。

學院為學生提供心理評估服務,協助學生更加了解自己。 評估範圍包括個人性格、學習和職業。

學院亦為學生提供講座、工作坊和培訓課程等活動,以幫助學生對自我有更全面的認知與體會,增強他們的社交及學 習能力。

學院並為學生提供支援,協助他們適應學院的學習生活。

### **Student Services**

### **Career Guidance and Employment Service**

Career talks, workshops and an annual career fair are organised to provide students opportunities to receive firsthand information from employers, industry representatives and alumni. These job opportunities are mostly related to the Major studies of students and allow students to familiarise themselves with the requirements and standards of the industry.

Internship opportunities are arranged to allow students to be enriched by the learning experiences.

Career guidance is available to help students to formulate and consolidate their plans for future careers. Trainings to graduating students on drafting application letters and resumes and preparation for job interviews are also provided.

# 學生服務

### 職業指導及就業服務

學院安排的就業展覽及講座為學生提供從僱主、業界人士 及畢業生獲得第一手資訊的機會。這些工作機會大多與學 生主修的科目有關,讓學生能及早了解行業的期望和要求。

學院會安排實習機會給學生,以豐富他們的學習經驗。

職業指導服務協助學生探討個人職業取向,以計劃畢業後事 業發展。學院亦會提供不同的職前培訓,教導準畢業生撰寫 求職信和履歷以及面試技巧。

### **Student Services**

#### **Student Health Service**

The Academy has on campus a registered nurse to provide medical attention, first aid service, health education and dieting advice. In addition, a physician is available on campus during teaching period to attend to students requiring medical treatment.

### **Student Physiotherapy Service**

Physiotherapy consultations, rehabilitation programmes and acute management of musculoskeletal injuries are provided to all students by a registered Physiotherapist. A selection of advanced electrotherapy equipment is available in the Physiotherapy Clinic.

The Academy also has a gymnasium with modern weight training equipment. It is open to all students on a booking basis. Students can seek training advice from the Physiotherapist.

Medical consultations from an Orthopedic Specialist are also available to students on a need basis.

# 學生服務

### 醫療服務

學院有註冊護士為學生提供醫療、急救、健康教育及營養 指導服務。此外,註冊西醫會於教學期到訪學院為學生診病。

### 學生物理治療服務

學院的物理治療師除提供一般物理治療服務外,亦會為受傷 的學生作急救治療及制訂復康計劃。物理治療診所設有一系 列先進的電療儀器作治療用途。

學院亦備有現代化健身器材供學生預約使用。學生可向物理 治療師查詢有關體能訓練的疑難。

此外,學院亦提供骨科專科醫生服務,向有需要的學生提供 專業意見。

### **The Academy Libraries**

### Library Collection

The Academy Libraries has built up a sizeable collection of performing scores, plays, audio recordings of music materials, and video recordings in dance, drama and motion pictures. The Library continues to develop the electronic resources on various performing arts subjects; these resources can be accessed in the Library or remotely through the Internet. As of June 2022, the Library collection contains the following resources:

Books and bound volumes of periodicals Music scores & parts	89,800 30,990
Audio visual materials	48,200
Printed journals	260
Computer files (CD-ROM & DVD-ROM) & kits &	
Digital files	103,700
Electronic plays	55,000
Electronic journals	14,400
Electronic books	258,400
Electronic scores	161,000
Electronic databases	88
Electronic videos	60,800
Online music discs	173,100

### HKAPA Digital – Library Digital Repository

In addition to acquiring physical materials for the library collection, the Library strives to preserve the Academy archive and relevant local resources in its digital repository, namely HKAPA Digital (formerly known as Digital Performing Arts Repository). The Library proactively collects digital objects and retrospectively digitizes the Academy archive and local performing arts resources. The repository is available for online access by staff and students for learning, teaching and research. Video previews and some resources are provided for open access, where copyright permits.

### AudioMiner

Audio*Miner*, the digital audio collection, provides access to over 282,270 sound effects and 45,300 production music tracks

from recognised audio publishers. Users can search, retrieve and download sound effects and production music tracks from within the Wanchai and Béthanie campuses for educational use. A number of 5.1 surround sound effects libraries were added into the new system to meet the requirements of HD productions. In addition, the Library has subscribed to a webbased sound effect platform, Pro Sound Effects (® in 2021 which provides access to 357,000 sound files.

### **Services & Facilities**

Besides providing loan services of library materials, the Academy Libraries has established inter-library loans with all local university libraries and document delivery services with overseas libraries. Reference librarians assist students in finding information, performing online literature searches on their topics, and using different electronic resources.

The Learning Commons is furnished with flexible table settings for collaborative learning and library activities. The three seminar rooms on the Upper Ground Floor are built with acoustic partitions and equipped with advanced educational technology equipment which are ideal for workshops and group study.

The Learning Resources Room opens daily until 11:30 pm, providing a comfortable area for self-learning. It is also equipped with a variety of audiovisual equipment and computers for students to use resources in different formats.

### Film and Television Library

The Library at the Béthanie campus aims to serve the School of Film and Television and houses the books and audio-visual materials relevant to the School. With the permission of the School of FTV, the Learning Resources Area, which opens daily until 11 pm, has been extended in February 2022 to provide more study area, audio-visual equipment and computers for students to use.

### **Music Library**

The Music Library is a closed stack library housing performing music scores and parts, including the unique Ernest Read Orchestral Collection.

### 學院圖書館

### 圖書館藏品

學院圖書館著重收藏演奏樂譜、劇本及與音樂、戲劇、舞蹈、 電影電視等有關的影音資料。近年,本館不斷增加了與表演 藝術學科相關的電子資源,讀者可經互聯網使用這些資料。 截至 2022 年 6 月,圖書館有館藏如下:

書籍及期刊合訂本	89,800
音樂樂譜和分譜	30,990
影音資料	48,200
期刊	260
電腦檔案、組合教材及其他	7,200
數碼檔案	103,700
電子劇本	55,000
電子期刊	14,400
電子書	258,400
電子樂譜	161,000
電子資料庫	88
電子錄像	60,800
線上音樂光碟	173,100

### 演藝數碼資源 (HKAPA Digital) - 圖書館數碼藏品新平台

圖書館除了搜購合用的藏品外,亦致力建立「演藝數碼資源」 (前稱「表演藝術數碼典藏」)新平台,保存學院檔案及相關 本地表演藝術資源。圖書館努力不懈地收集學院製作的數碼 檔案,並將學院過往的製作和收集到的本地表演藝術資源數 碼化,讓學院師生隨時在網上瀏覽及查閱這些珍貴藏品,作 教學、研究或學習之用。在版權擁有人同意下,新平台亦提 供視頻預覽和相關資料予公眾人士瀏覽。

#### 聲效檢索系統 (AudioMiner)

系統提供超過 282,270 段數碼聲效及 45,300 段製作音樂供讀 者選用。在校師生可在校園內檢索、使用和下載有關音效曲 目作教學和研習用途。為配合高清製作的需要,系統亦提供 5.1 環迴立體聲數碼聲效藏品。自 2021 年,圖書館更訂購了 Pro Sound Effects 網上音效平台,額外提供多達 357,000 段 數碼聲效資源供讀者選用。

### 服務與設施

除提供一般借還服務外,本館與本地大學和外地圖書館合作, 提供館際互借及文獻傳遞服務。參考部館員會協助讀者尋找 所需資料,並指導讀者有效地使用各項電子資源。

學習共享空間為圖書館提供一個舒適靈活的學習環境及舉辦 活動的場所。地下高層設有三間具有隔音設備的研討室;室 內設有先進的教學器材,是工作坊及小組討論之理想空間。

圖書館的學習資源室每日開放至晚上11時30分,為讀者提供一個舒適的學習環境,室內設有先進電腦及影音器材供讀 者使用各類格式的資料。

### 電影電視圖書館

位於伯大尼校區的電影電視圖書館旨在為電影電視學院提供 服務,並收藏與學院相關的書籍和視聽資料。圖書館徵得電 影電視學院同意,於2022年2月完成擴展館內的學習資源 區,為學生提供更多空間,電腦及影音器材;此學習資源區 每日開放至晚上11時。

### 音樂圖書館

音樂圖書館是一個閉架式圖書館,主要存放表演樂譜及分譜, 包括列特管弦樂樂譜及分譜。

### **INFORMATION TECHNOLOGY SERVICES (part of EDuIT)**

### **IT HELP DESK**

A dedicated IT Help Desk is available to provide students with technical assistance in using the facilities and services provided by the Information Technology(part of EDuIT). During office hours, users in need can contact the IT Help Desk by calling the hotline number, sending an email, or visiting the IT(part of EDuIT) Office located in the TML Artist Block of the Academy.

### ACADEMY COMPUTER LABORATORY

The Academy Computer Laboratory has 20 PCs and 4 Mac computers, as well as 2 color printers, for students to access the Internet and to use the latest software for completing school work and learning purposes. Some of the computers are equipped with special educational software. Students are given with a printing quota each year allowing them to print a certain number of copies for free. Students can also use their Octopus cards for charged printing if necessary.

### **EMAIL SERVICE**

Each student will be assigned an Academy email account for communication purposes. Students can easily send and receive emails anytime and anywhere using their home computers or mobile phones.

#### ACADEMY WI-FI SERVICE

Powered by the latest wireless technology, the Academy's Wi-Fi Service aims to facilitate teaching and learning, and to enhance the on-campus experience of students. The majority of the teaching, learning and open spaces at the Academy, such as the canteen and library, are covered by the Academy Wi-Fi hotspots. Students can use their Academy email password to sign on to the service.

### "eduroam" WI-FI ROAMING SERVICE

"eduroam" is a free Wi-Fi roaming service for users of the international research and education community. Being part of the community, students of the Academy can enjoy free Wi-Fi services at over a thousand education institutions worldwide as well as the eight local universities, with their Academy ID and password.

### Office 365

To enhance productivity, mobility and communication, students are provided with free access to Office 365, which is a suite of cloud-based applications with rich collaborative features offered by Microsoft. Users with a valid Academy email account can enjoy a number of advantages including free installation of Microsoft Office applications on up to 5 personal computers (PC or Mac) and ITB of OneDrive free storage.

### 資訊科技(教育資訊科技的一部分)

### 資訊科技服務台

資訊科技(教育資訊科技部分)為同學們提供一站式的技術支援服務。於辦公時間內,同學可透過電話熱線、電子郵件或 親身到訪位於學院 TML 演藝樓之資訊科技(教育資訊科技部 分)辦公室尋求幫助。

#### 學院電腦室

學院電腦室共設有二十台微軟視窗電腦、四台蘋果電腦及兩 部彩色打印機,方便同學上網及使用最新軟件作研習之用。 部份電腦更設有特別教學軟件。此外,學生每年可使用打印 機免費打印一定數量的文件。如有需要,學生可使用八達通 卡付費打印。

#### 電郵服務

每一位同學會被分配一個學院電郵戶口以作通訊之用。同學 們可隨時隨地利用個人電腦或手提電話收發電郵。

#### 學院無線上網服務

學院無線上網服務支援最新的無線網路規格標準,能更有效 地促進教學活動及加強學生之校園體驗。現時學院大部份之 教學及公共場地都設有無線上網服務熱點。同學們可利用其 個人電郵戶口密碼登入及使用服務。

#### 無線上網漫遊服務

"eduroam" 是一項專為國際研究及學術社群而設的無線上網漫 遊服務。學院作為其中一員,同學可利用其演藝戶口及密碼 自由登入及免費使用起過一千所世界各地的教育機構及本地 八所大學所提供之無線上網服務。

#### Office 365 雲端服務

為了促進生產力、流動性及溝通,同學可免費使用由微軟公司提供的Office 365 雲端服務。該服務提供了眾多不同的應用程式及協作工具。同學只需持有有效的學院電郵,便可下載免費微軟辦公室軟件於最多五部個人電腦(PC或 Mac)上安裝使用及擁有1TB的免費OneDrive儲存空間。

### CAMPUSES

The Wanchai campus, located on the Wanchai waterfront has a complex of three buildings: the Academy Block, the Theatre Block, and the Administration Block. The Academy Block houses the library, 17 dance/drama/movement studios, 42 teaching rooms, 9 classrooms, and 13 music practice rooms. The Theatre Block has a fully equipped television studio and sophisticated performance venues. The Academy completed an on-campus expansion project in 2018 which adds a TML Artist Block to the profile of the Academy campus. The TML Artist Block adjoins the Northeastern part of the Theatre Block and blends in the architecture of the existing campus. It is a nine-storey annex building which comprises 12 specialised studios/labs, 20 music rooms, 6 teaching rooms, and 7 seminar rooms. The Academy's Landmark Heritage Campus - the Béthanie, in Pokfulam, houses the Academy's School of Film and Television.

# 校舍

演藝學院建於灣仔海旁,校舍由三座大樓組成,分別為教學 大樓、劇院大樓及行政大樓。教學大樓內設有圖書館,17間 舞蹈/戲劇/形體排練室,42 間教室,9 間課室及 13 間音樂練 習室。劇院大樓內有一設備完善的電視錄影廠及多所設計新 穎的表演場地。2018 年,演藝學院完成了校園擴建工程,新 建 TML 演藝樓緊連劇院大樓的東北部分,融入於演藝學院現 有建築群。新建 TML 演藝樓樓高九層,設有 12 間排練室/實 驗室,20 間音樂室,6 間教室及 7 間研討室。演藝學院的分 舍為薄扶林的伯大尼修院,經復修後現成為演藝古蹟校園及 電影電視學院的教室。
## **RESOURCES AND FACILITIES** 資源和設施

## **Performance Venues**

The performance venues of the Academy are managed by the Venues Division, which provides in-house technical, customer services, and box office support for the Academy's own productions as well as for external hirers such as professional companies. Academy student performances are open to the public.

## At Wanchai Campus

Lyric Theatre: a fully equipped theatre of professional standard, for large scale dance, drama, opera, and musical productions, seating 1,181.

Rita Tong Liu Drama Theatre: for small to medium scale operas and drama productions, seating 415.

Studio Theatre: a flexible space with movable seating units, seating 120.

Concert Hall: purpose built for music performance and training, featuring a 41-stop pipe organ, seating 382.

Recital Hall: a performance, training, and lecture hall, seating 133 to 202.

The Hong Kong Jockey Club Amphitheatre: a flexible indoor arena, seating 600.

## At Béthanie Campus

Béthanie Theatre: converted from two historic octagonal Dairy Farm cowsheds to an intimate 153 seat performance, presentation and screening space providing start-of-the-art support for seminars and new full-digital cinema for surround sound screenings.

Béthanie Chapel: built in 1875, this beautiful neo-gothic chapel is available for music concerts and film location shooting with 100 seats.

## 表演場地

演藝學院場地管理部門負責管轄各表演場地,為校內製作及 租用者提供技術方面、客務及票房之服務。演藝學院表演通 常公開售票或免費入場。

## 灣仔校園

歌劇院:一個設備完善兼且有專業水準的劇院,專為大型舞蹈、戲劇、歌劇及音樂劇演出而設,座位為 1,181 個。

廖湯慧靄戲劇院:特別為戲劇、中至小型歌劇而設,座位 415 個。

實驗劇場:表演範圍之活動座位可作彈性編排,座位為120個。

音樂廳:專為音樂表演及練習用途,有一座 41 個音栓的管風 琴,座位 382 個。

演奏廳:一個表演、訓練及演講場所,座位133至202個。

香港賽馬會演藝劇院:毗鄰演藝學院大樓,適合大型舞蹈、 音樂及商業展覽等活動之室內表演場地,座位 600 個。

## 伯大尼古蹟校園

伯大尼劇場:由兩個八角形的牛棚改建而成,場內有 153 個 座位,設有先進及高質素音響設備,適合舉行會議及電影放 映等活動。

伯大尼小教堂:建於 1875 年,是一所新哥德式教堂,特別適 合舉行音樂會及拍攝之用,共有座位 100 個。



(as at January 2023 截至 2023 年 I 月 )

## School of Dance 舞蹈學院

#### Dean of Dance 舞蹈學院院長

Professor Anna CY Chan 陳頒瑛教授 MEd(Sheffield), MA(Surrey), TDPC(RBS), T Dip(RAD), ARAD, LISTD

## Academic Studies in Dance 舞蹈學科

Head of Academic Studies in Dance and Postgraduate Programme Leader (Dance) 舞蹈學科系主任及研究生課程統籌 ( 舞蹈 )

Professor Joseph Gonzales 江祖堯教授 BSc, PhD(Malaya U), MA(Middlesex U, London) Dip(RAD), AISTD

## Senior Lecturer (Dance & Technology) and Curriculum Coordinator 高級講師(舞四及科技)及課程統籌

Wendy Chu Mang-ching 朱孟青 Fellow(ICKL), GradCert(QUT), MFA(Ohio State U)

## Lecturers (Dance Science) 講師 ( 舞蹈科學 )

Jake Ngo Kwan-lung 敖君龍 MSc(CUHK), BEd(EdUHK), CSCS, NSCA-CPT, USAW

Heidi Yu Hiu-tung 余曉彤 MFA(HKAPA), MSc(Laban, London)

## Ballet 芭蕾舞

### Associate Dean & Head of Ballet 舞蹈學院副院長及芭蕾舞系主任

Professor Ou Lu 歐鹿教授 BA(Beijing Dance Academy)

## Associate Professor (Ballet) and Leader of GYDP & Outreach 副教授 (芭蕾舞)及青年精英舞蹈課程及外 展組長

Stella Lau Yin-ling 劉燕玲 BFA, MFA(HKAPA)

#### Lecturer

講師

Eve Chan Kei-king 陳基瓊 AdvDip(HKAPA), MFA(SUNY Purchase)

### Chinese Dance 中國舞

Head of Chinese Dance 中國舞系主任 Professor Sheng Peiqi 盛培琪教授

BA(Beijing Dance Academy)

## Senior Lecturer (Chinese Dance) 高級講師 ( 中國舞 )

Yu Pik-yim 余碧艷 AdvDip(HKAPA), ProfDip(Beijing Dance Academy), PGDip, MCI(QUT)

## Lecturer

講師

Yan Xiaoqiang 鄢小強 BA, MA(Beijing Dance Academy)

#### Contemporary Dance 現代舞

Head of Contemporary Dance 現代舞系主任 Dam Van Huynh 黃煒丹

BFA(Boston Conservatory, Berkeley)

## Senior Lecturer (Contemporary Dance) 高級講師(現代舞) Leila McMillan 麥麗娜

BA, MA(Laban, London)

## Lecturer

**講師** Li Yongjing 李咏靜 Dip, AdvDip, ProfDip, MFA(HKAPA)

#### Choreography 編舞

Lecturer (Dance) and Choreography Programme Coordinator 講師 (舞蹈)及編舞課程統籌 Nguyen Ngoc Anh 阮日廣

AdvDip, ProfDip(HKAPA), MA(Middlesex)

## School of Drama 戲劇學院

Acting Dean of Drama 署理戲劇學院院長 Chan Suk-yi 陳淑儀 AdvDip, MFA(HKAPA)

## Associate Professor and Head of Academic Studies/Applied Theatre 副教授及戲劇學科/應用劇場系主任

Estella Wong Yuen-ping 黃婉萍 Teacher's Cert(Northcote College of Education), BFA(HKAPA), PGDip, MA(Central England, Birmingham)

## Associate Professor and Head of Directing and Artistic Director of School Production 副教授及導演系主任及學院製作藝術總監

Roy Szeto Wai-cheuk 司徒慧焯 AdvDip, MFA(HKAPA)

## Senior Lecturer (Directing) and Postgraduate Programme Leader (Drama) 高級講師 ( 導演 ) 及研究生課程統籌 ( 戲劇 )

Terence Chang Thomp-kwan 鄭傳軍 HonDip(Lingnan), BFA(HKAPA), MA(RCSSD, London)

## Senior Lecturer (Playwriting and Dramaturgy) and Academic Project Officer 高級講師 (編劇及劇場構作)及 學術項目主任

Janice Poon Sze-wan 潘詩韻 BA(HKU), PGDip(HKU SPACE), MFA(RCSSD, London)

## Senior Lecturer in Acting and Discipline Leader in Movement Curriculum 高級講師 (表演)及形體訓練課程主管

Tony Wong Lung-pun 黃龍斌 BFA(HKAPA), MDA(NIDA,Sydney) Senior Lecturer in Voice Studies and Discipline Leader in Musical Theatre Curriculum 高級講師 (聲線訓練)及音樂劇課程主管 Li Wing-hong 李頴康 Dip, BFA(HKAPA), Dip(GSA,UK), MA(Birmingham City U)

## Lecturer (Voice/Movement) and Academic Project Coordinator 講師 ( 聲線/形體訓練 ) 及學術項目統籌

Billy SY Piu-shun 施標信 BA(Nottingham), MA(CSSD London)

## Lecturer (Acting) 講師 (表演) Faye Leong Huey-yi 梁菲倚 BFA(HKAPA), MA(Fo Guang U)

## Lecturer (Directing/Movement) 講師 ( 導演/形體訓練 )

Alex Cheung 張藝生 ProfDip, AdvDip(HKAPA), MA(Fo Guang U)

## Lectuter (Dramaturgy) 講師 (劇場構作) Vee Leong 馮程程 BSSc, MPhil(CUHK), MA(London)

## Lecturer (Physical Narrative/Musical Theatre) 講師(形體敍事/音樂劇) Ata Wong 黃俊達 Cert(HKAPA)

Temporary Lecturer (Applied Theatre) 臨時講師(應用劇場) Fung Sai-kuen 馮世權 **Temporary Lecturer (Applied Theatre)** 臨時講師 (應用劇場) Sharon Yau Shui-man 邱瑞雯

## School of Film and Television 電影電視學院

Acting Deputy Director (Academic) and Dean of the School of Film and Television 署理副校長 ( 學術 ) 及電影電視學院院長 Professor Geoffrey Stitt 司徒捷教授 Dip(LIFS), AES, SMPTE

Associate Dean of the School of Film and Television and Head (Screen Creative Producing) and Postgraduate Programme Leader 電影電視學院副院長及主任(影視創投)及 研究生課程統籌

Ding Yuin-shan 丁雲山 MA(NYU), BA(Rochester)

Head of Screen Production and Research Centre 影視研究中心主任 Elissa, Rosati 羅麗莎

BFA(TISCH, NYU)

## Senior Lecturer (Film/TV Directing) 高級講師(電影電視導演) Alex Lai Tze-kim 黎子儉 MA(London)

Senior Lecturer (Film History, Theory and Screen Studies) 高級講師 (電影歷史及理論研究) Fung Ka-ming 馮家明 BA(CUHK)

## Senior Lecturer (Digital Screen Design) 高級講師(數碼媒體設計)

Dr Terry Lam Wai-man 林偉文 BFA(HKAPA), MD(HKPolyU), PhD(RMIT)

#### Lecturer (Screenwriting and Creative

**Development)** 講師 (編劇及創意發展) Sunny Chan Wing-san 陳詠桑 BFA(HKAPA), MA(Lingnan U)

## Lecturer (Cinematography and Immersive Videography) 講師(電影與虛擬實境攝影)

Nelson Szeto King-fung 司徒勁鋒 Dip, AdvDip, BFA(HKAPA), MFA(RMIT)

Lecturer (Sound-Film/TV) 講師 (電影電視音響) Benny Chan Chun-pong 陳振邦

BFA(HKAPA)

Lecturer (Film/TV) 講師(電影電視學院) Mohit, Kakkar 郭蔡恆 Dip(HKAPA), BFA(CalArts), MFA(Chapman U)

Lecturer (Film/TV) 講師 ( 電影電視學院 )

Chan Ying-wai 陳英尉 Dip, BFA(HKAPA), MA(CUHK) Lecturer (Film/TV) 講師 (電影電視學院) Chak Hoi-ling 翟愷玲 Dip, BFA, MFA(HKAPA)

## Lecturer (Screen Creative Producing) 講師(影視創投) Heidi Ng Hoi-yan 吳凱恩 BFA(HKAPA)

Lecturer (Television and Immersive Screen Production) 講師 (電視與虛擬實境製作) Michael Chu Kwan-wai 朱均偉

BFA(HKAPA), MA(CUHK)

## Lecturer (Production Management, Interdisciplinary Projects and Partnership) 講師 (製片、跨學科及校外合作) Mandrew Kwan Man-bin 關文軒

BA(UToronto), BFA(HKAPA)

BFA(HKAPA)

## Lecturer (Visual Screen Art Production and Design) 講師(視覺藝術製作設計) Vincent Cheung Wing-yin 張詠賢

## School of Theatre and Entertainment Arts 舞台及製作藝術學院

Acting Dean of Theatre and Entertainment Arts 署理舞台及製作藝術學院院長

Jim McGowan 麥皓雲 PGC(RSAMD), MA(Glasgow), MSc(Leeds Metropolitan U) Head of Academic Studies and Postgraduate Programme Leader (TEA) 舞台及製作藝術學科系主任及研究生課程統籌 Jim McGowan 麥皓雲 PGC(RSAMD), MA(Glasgow), MSc(Leeds Metropolitan U)

Fast-Track Programme Coordinator 精研課程統籌

Jackie Lo Lok-yin 盧樂然 BFA(HKAPA), MA(CUHK), MEd(HKU)

## Department of Media Design and Technology 科藝製作系

Head of Media Design & Technology 科藝製作系主任 Allen Fung Hoi-lam 馮海林 BFA(HKAPA), MFA(CityU)

Deputy Head of Media Design and Technology and Senior Lecturer (Sound) 科藝製作系副主任及高級講師(音響) Tse Kam-po 謝金寶 BA(HKPolyU), Dip, BFA(HKAPA)

#### Senior Lecturer

(Lighting and Media Production) 高級講師 (燈光及媒體製作)

Billy Chan Cheuk-wah 陳焯華 BFA(HKAPA)

Lecturer (Sound) 講師(音響) Chan Wing-kit 陳詠杰 Dip, AdvDip(HKAPA)

## Senior Lecturer (Theatre Lighting Design) 高級講師 (舞台燈光設計)

Psyche Chui Yuen-fan 崔婉芬 AdvDip(HKAPA), PGDip(HKU), MA(MiddlesexU)

## Lecturer (Media Technology) 講師 ( 媒體技術 )

To be announced 有待公佈

#### Lecturer (Media Design) 講師 (媒體設計)

Alan Kwan Tsz-wai 關子維 BA(CityU), MSc(MIT)

## Lecturer (Theatre Technology) 講師 (劇場技術) Leung Po-wing 梁寶榮

BFA(HKAPA)

## Lecturer (Media Technology) 講師 ( 媒體技術 )

Ma Ka-wai 馬嘉慧 BFA(HKAPA)

## Lecturer (Sound and Media Production) 講師 (聲音及媒體製作) Dave Wu Yuen-wang 胡遠宏

BFA(HKAPA)

## Department of Technical Production and Management 製作管理系

Head of Technical Production and Management 製作管理系主任 May Au Mei-tak 愿美德 Dip, BFA(HKAPA), PGDip(FalmouthU), MA(HKBU)

## Deputy Head of Technical Production and Management and Senior Lecturer (Stage and Event Management) 製作管理系副主任及高級講師 (舞台及項目管理)

To be announced 有待公佈

## Senior Lecturer (Technical Direction) 高級講師(技術指導) Ken Chan Chung-ki 陳仲騏

BFA(YorkU)

## Lecturer (Technical Direction) 講師(技術指導)

German Cheung Man-lai 張文禮 Dip, BFA(HKAPA), ProfDip(HKBU SCE)

## Lecturer (Stage and Event Management) 講師 (舞台及項目管理)

Kathy Ching Mei-tung 程美彤 Dip, BFA(HKAPA), MA(CSMACE)

## Lecturer (Stage and Event Management) 講師 (舞台及項目管理) Ash Ng Yun-hong 吳潤康

Dip, BFA(HKAPA), MExpArtsTh(HKU)

## Senior Lecturer (Scenic Construction) 高級講師 ( 佈景製作 ) Kenneth Wilkins 韋健豪

## Production Office 製作部

Senior Lecturer (Production Management) 高級講師(製作管理) Eric Lui Wai-kei 吕偉基 AdvDip, MFA(HKAPA)

## **Production Manager** 製作經理 John Chan Siu-choy 陳紹財

Assistant Production Manager 助理製作經理 Abby Lau Wai-ying 劉慧瑩 Dip, BFA(HKAPA)

## Department of Theatre Design 舞台設計系

## Head of Theatre Design 舞台設計系主任

有待公佈

## Deputy Head of Theatre Design and Senior Lecturer (Design) 舞台設計系副主任及高級講師(設計)

Bacchus Lee Fung 李峯 AdvDip(HKAPA), MA(CUHK), MA(Central St Martins College)

Lecturer (Property Making) 講師(道具製作) Felix Chan Chun-hung 陳振雄 Dip, AdvDip(HKAPA), BA(HKPolyU), MFA(HKAPA)

Senior Lecturer (Scenic Art) 高級講師 (舞台繪景) Ionathan Goodwin 高永立

## Lecturer (Contextual Studies in Theatre Design) 講師 (舞台設計 — 相關學科) Moe Mo Ka-man 巫嘉敏 Dip, BFA(HKAPA)

## Senior Lecturer (Costume Technology) 高級講師(服裝技術)

Ingrid Proos 潘巧賢 BFA, MA(Montclair State U)

## Lecturer (Scenic Art) 講師 (舞台繪景) Brian Watkins 屈卓勤 BA(Gloucestershire)

Lecturer (Design) 講師 ( 設計 )

Jonathan Wong Yat-kwan 黃逸君 BFA(HKAPA), MA(RWCMD)

## Senior Lecturer (Property Making) 高級講師(道具製作)

To be announced 有待公佈

## Lecturer (Costume Technology) 講師 (服裝技術)

Winnie Yiu Wai-lee 姚蔚莉 Dip(HKAPA), BGS(HKOU), MFA(RMIT)

## Interim Lecturer (Wig and Make-up) 暫任講師 ( 髮型及化妝 ) Kate Oropallo 羅君妍

## Part-time Academic Staff 兼職導師

- \* Chu Chi-fung 朱智鋒
- \* Chan Ka-chi 陳家智
- \* Ivor Houlker

## \* Lam Chun-ho 林俊浩

- \* Ian Leung Wai-yin 梁偉然
- \* Patrick Mok Kin-wai 莫健偉
- \* Ata Wong Chun-tat 黃俊達

## School of Music 音樂學院

## Dean of Music 音樂學院院長

Dr. Iñaki Sandoval 盛韻奇博士 BMus(Liceu Conservatory), BMus(BCM), MMus(UNLV), PhD(UAB)

## Department of Academic Studies in Music 音樂學科系

Head of Academic Studies in Music 音樂學科系主任 Professor Christopher Pak Tak-wan 白得雲教授 BA(CUHK), MA(Pittsburgh)

## Senior Lecturer (Performance Practice and Curriculum Development) 高級講師 ( 演奏實踐及課程發展 )

Dr Shane Levesque 龍雲山博士 BMus(BrandonU), MMus(Peabody-Johns Hopkins), MA, DMA(CornellU)

## Associate Professor (Academic Studies in Music) and Postgraduate Programme Leader (Music) 副教授(音樂學科)及研究生課程統籌(音樂) Dr Grace Yu Chung-yan 余頌恩博士

Dr Grace Yu Chung-yan 余頌恩博士 BA(CUHK), MMus, PhD(Indiana), LTCL Lecturer (Academic Studies in Music) 講師 (音樂學科) Karry Li Kar-yee 李嘉怡 BMus, ProfDip, MMus(HKAPA)

### Lecturer 講師

Dr Joyce Tang Wai-chung 鄧慧中博士 BA, MA, MPhil(HKBU), PhD(HKU)

\* Dr Wong Oi-yan 黃愛恩博士 BA(Hons)(CUHK), MMus, PhD(UCLA)

## **Department of Chinese Music** 中樂

Head of Chinese Music 中樂系主任

Zhang Chong-xue 張重雪 BA(Shanghai Conservatory)

## Associate Head of Chinese Music 中樂系副主任

Professor Xu Ling-zi 許菱子教授 BA(Shanghai Conservatory), MA(HKPU)

## Lecturers

## 講師

- \* Chen Ning-chi 陳能濟
- \* Chew Hee-chiat 周熙杰 BSc, BA(Southeast Missouri State U), MMus(South Carolina U)
- \* Ho Man-chuen 何文川 Dip(Shanghai Conservatory)

- \* Professor Carmen Koon Mee-yu 官美如教授 BA(CUHK), Dip. Conducting & Korrepition (Universitat der Kunste Berlin)
- \* Dr Ricky Yeung Wai-kit 楊偉傑 Dip, MMus(HKAPA), BA, MPhil(CUHK), DA(China Conservatory)
- \* Rupert Woo Pak-tuen 胡栢端 BMus, MMus(HKAPA)

## Visiting Fellow, Conducting for Chinese Orchestras 訪問學人(中樂指揮)

\* Professor Yan Hui-chang 閻惠昌教授 BMus(Shanghai Conservatory)

## Gaohu 高胡

Professor Yu Qi-wei 余其偉教授 Grad(Guangdong Provincial Academy for People's Art)

## Banhu 板胡

 Ngai Kwun-wa 魏冠華 Grad(China Conservatory), Grad(Shanghai Conservatory)

Erhu 二胡 Professor Yu Qi-wei 佘其偉教授 Grad(Guangdong Provincial Academy for People's Art)

- \* Professor Wang Guo-tong 王國潼教授 BA(Central Conservatory, Beijing)
- \* Zhang Chong-xue 張重雪 BA(Shanghai Conservatory)

## Yangqin 揚琴

\* Lee Meng-hsueh 李孟學 MA(TNNUA)

#### Liuqin 柳琴

\* Professor Lui Kwan-on 雷群安教授 Grad(Academy of Chinese Traditional Theatre)

#### Pipa 琵琶

- \* Wong Chi-ching 王梓靜
- \* ZhangYing 張瑩 BA, MA(China Conservatory)

#### Ruan 阮

\* Professor Lui Kwan-on 雷群安教授 Grad(Academy of Chinese Traditional Theatre)

## Zheng 箏

Professor Xu Ling-zi 許菱子教授 BA(Shanghai Conservatory), MA(HKPU)

## Guqin 古琴

- \* Teo Kheng-chong 張慶崇 Dip(HKAPA)
- \* Wang Youdi 王悠荻 BA(Central Conservatory), MMus(HKAPA)

#### Dizi 笛子

\* Professor Sun Yong-zhi 孫永志教授 BA(Xian Conservatory)

#### Suona 嗩吶

- \* Liu Hai 劉海 BA(Central Conservatory)
- \* Xia Boyan 夏博研 BA(Central Conservatory)

#### Sheng 笙

\* Cheng Tak-wai 鄭德惠

#### Chinese Percussion 中樂敲擊

\* Yim Hok-man 閻學敏 Grad(Central Conservatory)

#### Department of Composition and Electronic Music 作曲及電子音樂系

Associate Dean of Music and Head of Composition and Electronic Music 音樂學院副院長及作曲及電子音樂系主任 Professor Clarence Mak Wai-chu 麥偉鑄教授 BA(CUHK), MMus(Pennsylvania State U), LRSM

## Associate Professor (Composition) 副教授(作曲)

Dr Florence Cheung Pui-shan 張佩珊博士 Dip, BMus(HKAPA), MA(UC San Diego), DMA(Missouri)

#### Composition 作曲

- \* Vincent Pang Chun-kit 彭俊傑 BFA(HKAPA), MMus(New England Conservatory)
- \* Dr Tung Lai-shing 董麗誠博士 BA(CUHK), PhD(Pennsylvania)

## Department of Keyboard Studies 鍵盤樂系

## Head of Keyboard Studies 鍵盤樂系主任

Professor Gabriel Kwok MH 郭嘉特教授 ARCM, LRAM, FRAM, FTCL

## Professor of Music (Keyboard) 鍵盤樂系教授

Professor Eleanor Wong MH 黃懿倫教授 ARAM, PGDip(Manhattan), Dip(RAM), GRSM, LRAM, ARCM

### Collaborative Piano 協作鋼琴

### Associate Professor (Repetiteur)

#### 副教授(歌劇與聲樂指導)

Hsu Wei-en 徐惟恩 BFA(TNUA), MMus(Juiliard), F.Comp.ASMC, F.Perf. ASMC, F.Dip.SCSM(Hons), ARAM, FEAU, FWOU, FGMS, AFNCollM, FRSA, FFSC, FSCO

#### Piano 鋼琴

#### Lecturer

#### 講師

\* Hui Ling 許寧 AdvDip, ProfDip(HKAPA), BMus, MMus(SFCM)

## Department of Strings 弦樂系

## Head of Strings and Head of Junior Music

Department 弦樂系及青少年音樂課程主任 Professor Ray Wang 王磊教授 Dip(Curtis)

Professor of Music (Strings) 弦樂系教授 Professor Michael Ma 馬忠為教授 Dip(Curtis), Grad(New School of Music, Philadelphia)

Associate Professor (String Chamber Music) 副教授(弦樂室樂) Ivan Chan 陳浩堂 BMus(Curtis)

## Lecturers

### 講師

## Cello 大提琴

\* Dr Letty Poon 潘穎芝博士 Dip, BMus(HKAPA), MMus(SUNY Stony Brook), MPhil, PhD(HKU)

#### Viola 中提琴

\* Wang Jia-yang 王家陽 Grad(Shanghai Conservatory)

#### Double bass 低音大提琴

\* Eddie Zong Xiao-qian 宗小謙 BA(Central Conservatory, Beijing), PerfDip, MMus(Indiana)

### Harp 豎琴

\* Yu Dan 于丹 BMus, MMus(Peabody), Artist Dip(Indiana)

## Department of Vocal Studies 聲樂系

Head of Vocal Studies 聲樂系主任 Professor Nancy Yuen 阮妙芬教授 Dip(RAM), GRSM, ARAM, LRAM

Associate Professor (Repetiteur) 副教授(歌劇與聲樂指導) Hsu Wei-en 徐惟恩 BFA(TNUA), MMus(Juilliard), F.Comp.ASMC, F.Perf. ASMC, F.Dip.SCSM(Hons), ARAM, FEAU, FWOU, FGMS, AFNCollM, FRSA, FFSC, FSCO Lecturer (Vocal and Academic Studies in Music) 講師 ( 聲樂及音樂學科 ) Timmy Tsang Wah-sum 曾華琛 ProfDip, BFA(HKAPA), MA(CUHK)

## Department of Woodwind, Brass and Percussion 木管、銅管及敲撃樂系

## Head of Woodwind, Brass and Percussion 木管樂、銅管樂及敲擊樂系主任 Professor Yiu Song-lam 姚桑琳教授

AdvDip(HKAPA), GradDip(QCM), CertAdvStud(RAM), Artist Dip(Honchschule Für Musik, Köln), ARAM, LRAM

## Lecturer (Brass)

講師(銅管樂) Zachary Bond 龐錫偉 BMus(Curtis)

## Flute 長笛

- \* Olivier Nowak 盧韋歐
- \* Megan Sterling 史德琳

#### Clarinet 單簧管

- \* Lorenzo losco 艾爾高
- \* John Schertle 史家翰 BMus(Eastman), Grad(Colburn), MMus(Juilliard)
- \* Andrew Simon 史安祖 Grad(Juilliard)

## Oboe 雙簧管

Professor Yiu Song-lam 姚桑琳教授 AdvDip(HKAPA), CertAdvStud(RAM), GradDip(QCM), Artist Dip(Hochschule Fur Musik, Koln), ARAM, LRAM

#### Bassoon 巴松管

- \* Kam Shui 金瑞 Grad(HKCM), BFA, ProfDip(HKAPA), CertAdvStud(GSMD), Dip(Goldsmiths' College, London)
- \* Vance Lee 李浩山 BMus(Cleveland Institute of Music)

## Saxophone 薩克管

\* Michael Campbell 簡博文

## Horn 圓號

- \* Lin Jiang 江藺 BMus(Melbourne)
- \* Joe Kirtley 裘德禮 BMusEd(Oklahoma State), MMus(Washington)

## Trumpet 小號

\* Christopher Alan Moyse 莫思卓 BMus(RCM), PGDip in Performance(RAM), DipRAM, LRAM, ARAM

## Trombone 長號

\* Benjamin Pelletier 彭禮傑 BMus(Eastman), PerfCert(Eastman), MMus(Rice)

#### Euphonium 中音號

\* Benjamin Pelletier 彭禮傑 BMus(Eastman), PerfCert(Eastman), MMus(Rice)

## Bass Trombone and Tuba 低音長號及低音號

- \* Pieter Vance Wyckoff 韋彼得
- \* Paul Luxenburg 雷科斯

## Timpani and Orchestral Percussion 定音鼓及管弦樂敲擊

- \* Aziz D Barnard Luce 白亞斯 Grad(Boston U), Grad(New England Conservatory)
- \* James Boznos 龐樂思
- \* Dr Lung Heung-wing 龍向榮博士 PGDip(Juilliard), MMus(Reading), DMA(West Virginia), AGSM, ARCM, LRAM, LTCL, LGSM

## Performing Arts Research 表演藝術研究

## Head of Performing Arts Research and Postgraduate Studies Coordinator 表演藝術研究主任及研究生課程統籌 Dr Elizabeth de Roza 戴翠珊博士 BA(Murdoch University/AUS), MA(LASALLE College of the Arts/SG), PhD(Goldsmiths, University of London/UK)

## Lecturer (Performing Arts Research) 講師(表演藝術研究)

Dr Melina Scialom 賈美娜博士 BA(State University of Campinas, BR), MRes(Federal University of Bahia, BR), PhD(University of Roehampton, UK)

\* Wong Chun 黃駿 BA(Lingnan), MA(CUHK)

\* Part-time staff 兼職導師

## 研究生课程概览

主修	修读 学分	课程统筹	课程特色	修读方式	修业期 (年)	学费 (每年港币)	详情		
舞蹈艺术硕士 <sup>1</sup>									
舞蹈	60	江祖尧教授	<ul> <li>· 学习内容配合硕士生的专业发展方向来厘定</li> <li>· 每位硕士生均安排个别专业导师给予指导</li> <li>· 可选择与学院内其他范畴的专材合作,研究特定的艺术专题</li> </ul>	全日制 兼读制	2 3-4	\$101,000 \$67,400	第 16 页		
戏剧艺术硕士 1									
导演 编剧 应用剧场,戏剧与教育 剧场构作	60	郑传军	<ul> <li>· 学习内容配合硕士生的专业发展方向来厘定</li> <li>· 提供多元戏剧制作机会以培养实践型的专才</li> <li>· 指导老师均由本地及海外专业人士担任</li> <li>· 以小班形式教学</li> </ul>	全日制 兼读制	2 3-4	\$101,000 \$67,400	第 27 页		
电影制作艺术硕士1									
电影制作	60	丁云山	<ul> <li>・同学们合力完成一出专业规格的影片</li> <li>・高清数码摄影机</li> <li>・Avid Media Composer · Premiere Pro 及 Blackmagic DaVinci Resolve 数码计算机剪接调色系统</li> <li>・Avid Pro-Tools 专业音效制作系统</li> <li>・本学院为 Avid Sound Pro-Tools 之专业认可学校</li> <li>· 获业界支持并保持充分联系</li> <li>· 教授电影相关研究及理论课程</li> </ul>	全日制 兼读制	2 3-4	\$122,000 \$81,400	第 40 页		
			舞台及制作艺术硕士 <sup>1</sup>						
艺术及项目管理 当代设计与科技	60	麦皓云	<ul> <li>课程结合亚洲传统文化及表演艺术的精粹,并采 用英、美两地最佳的教学理念</li> <li>提供一个资源丰富、制作设备先进、又充满动力 与创意的环境,让硕士生更出色、更自信地扩阔、 深化并整合其技术、知识和训练所学</li> </ul>	全日制 兼读制	2 3-4	\$101,000 \$67,400	第 50 页		
			音乐硕士1						
演奏 指挥 作曲	60	余颂恩博士	<ul> <li>课程设计灵活,切合个人志趣,让硕士生建立擅长的演奏领域,并培养共通的知识和技巧以面对专业需求</li> <li>提供各类合奏、乐团和表演活动,从而获取全面的知识与经验</li> <li>提供高层次的指挥训练、分析及专业相关的研究技巧</li> <li>在公开的音乐会发表自己的作品,更可累积筹办演出及分享个人创作的经验</li> <li>有机会与学院内不同专业范畴的表演专才合作</li> </ul>	全日制 兼读制 <sup>2</sup>	2 3-4	\$101,000 \$67,400	第 60 页		

注:

<sup>1</sup> 香港演艺學院的研究生課程,均由香港學術及職業資歷評審局甄審,並為中國國家教育部認可。

2 只適用於專修中樂指揮。

## 2023/24 学年新开办的课程概览

课程	修读学分	课程宗旨	修读模式
表演艺术 文学硕士 *	24	<ul> <li>课程旨在培育表演艺术管理人员,策展人,教育工作者及领导人员。集演艺学院六所学院之大成</li> <li>课程提供多元及深化的学科知识去开展学员个人专业化的学习历程,予以贡献国内外及全球演艺文化的发展</li> </ul>	一年全日制 两年兼读制
音乐深造文凭 *	24	<ul> <li>课程是一个以实践为本的研究生课程,让学生专注于进深发展音乐艺术技能</li> <li>学生可主修演奏、指挥或作曲及选择其中的专科</li> </ul>	全日制

\* 有待演艺学院教务委员会审批





## **Registry** The Hong Kong Academy for Performing Arts 1 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong Website : www.hkapa.edu E-mail : aso.admission@hkapa.edu

**教務處 香港演藝學院** 香港灣仔告士打道一號 網址 : www.hkapa.edu 電郵 : aso.admission@hkapa.edu





# POSTGRADUATE PROGRAMMES PROSPECTUS 研究生課程手冊 2023/24